

# ACTA APOSTOLICAE SEDIS

## COMMENTARIUM OFFICIALE



### IN MORTEM PII PP. XI

TYPIS POLYGLOTTIS VATICANIS

M • DCCC • XXXIX

**Directio:**

Palazzo Apostolico — Città del Vaticano

**Administratio:**

Libreria Vaticana — Città del Vaticano

**Pretium annuae subscriptionis:**

In Italia, Lib. 30 — extra Italiam, L. 45. 50 —

**Pretium unius fasciculi:**

In Italia, Lib. 3.50 — extra Italiam, L. 45. 4 —

*« Bis fere in mense (Commentarium) prodibit ac quolibetque vel necessitas vel utilitas id postulare videbitur » (Ex Commentarii Officialis ratione, die 29 Octobris 1908 edita).*



# ACTA APOSTOLICAE SEDIS

COMMENTARIUM OFFICIALE



**SUMMUS PONTIFEX**

**PIUS PP. XI**

**DIE X FEBRUARII HORA 5,31**

**SANCTISSIME OBDORMIVIT IN DOMINO**

**R. I. P.**

## SSMI DOMINI NOSTRI PII PAPAE XI

## EXTREMA AEGROTATIO, OBITUS, FUNEBRIA

## AEGROTATIO

Summus Pontifex Pius XI, die dominica, quinta Februarii mensis, post meridiem, nimis fatigatus, decumbere coactus est atque, Sacram Dapem quotidie pientissime libans, in lecto mansit, spe in Domino fretus vires recuperandi, ut proxima die 11 Italiae Episcopus Romam convocatos alloqui posset.

At supervenit catarrhus cum febris et, die 9, bis, hora prima post meridiem et quarta cum dimidio, cordis vires ipsi defecerunt.

Vespere tamen, Familiare Pontificis, ipsius iussu, Mariale Rosarium una cum eo devote recitarunt eique eas iaculatorias preces in memoriam revocabant, quas ipse infans a pia matre didicerat. Beatissimus Pater saepe saepius Ssmum Crucifixum aspiciens Eum verbis « Deus meus et omnia » supremis oris viribus appellabat atque, audiens quamplurimas preces a fidelibus pro sua salute ubique fundi, respondit se gratissimo animo eas rependere, omnes divinas Benedictiones implorans pro fidelibus ipsis ac pro tota Ecclesia, renovans Deo suae vitae oblationem pro pace Christi universo Orbi.

Postea quasi somno correptus est. Hora autem quarta matutina sequentis diei 10, ingravescente febris et cordis viribus magis ac magis deficientibus, medici hoc nuncium ediderunt :

Sua Santità, che da qualche giorno presentava fatti catarrali tracheo-bronchiali con lieve movimento febbrile, si è aggravato nelle prime ore della notte per sopraggiunta elevazione termica (40°) ed aumento dei disturbi respiratori. Le condizioni circolatorie, che già destavano preoccupazioni all'inizio della malattia, vanno rapidamente peggiorando.

Prof. Aminta Milani — Prof. Filippo Rocchi.

Interim Exc. P. D. Alphonsus de Romanis, Sacrarum Apostolicarum Praefectus, Summo Pontifici cum visibili animi pietate assentienti, Extremam Unctionem administravit ac postea rituales preces ad morientes iuvandos recitavit, dum R. D. Didacus Venini, cubicularius intimus Pontificis, Missam pro moriente in proximo sacello celebrabat.



## OBITUS

SUMMUS PONTIFEX PIUS XI HORA 5,31 DIET X FEBRUARII PLACIDISSIME  
ORDORMIVIT IN DOMINO.

Adstabant cum Eñño Card. Eugenio Pacelli a Secretis Status eodem-  
que S. R. E. Camerario et Excñño P. D. Alphonso C. de Romanis, Sa-  
crarii Apostolici Praefecto, Eñnus Card. Camillus Caccia Dominioni,  
Exc. D. Albertus Arborio Mella di Sant'Elia, Praefectus Cubiculi Se-  
creti Pontificis, Exc. D. Dominicus Tardini, Secretarius S. C. pro Ne-  
gotiis EE. EE., Exc. D. Ioannes B. Montini, Secretariae Status Sub-  
stitutus, RR. DD. Carolus Confalonieri, Didacus Venini, Fridericus  
Callori di Vignale, Marius Nasalli Rocca di Corneliano, cubicularii intimi  
Pontificis, Exc. D. Marchio Camillus Serafini, Civitatis Vaticanae Gu-  
bernator, Comes Francus Ratti, nepos Pontificis; qui omnes instanter  
pro moriente preces effundebant.

Statim post Pontificis obitum Missam in proximo sacello celebravit  
R. D. Carolus Confalonieri ac postea, ibidem et super altaria in eodem  
cubiculo quo Pontifex spiritum emiserat erecta, pro illius animae suf-  
fragio sacrum fecerunt Eñni Patres Cardinales Ioannes B. Nasalli Rocca  
di Corneliano, Fridericus Tedeschini, Aloysius Maglione, Eugenius Tis-  
serant, Camillus Caccia Dominioni, Nicolaus Canali et Dominicus Iorio,  
aliique Praelati et Cappellani Secreti.

Interim Eñnus Card. Eugenius Pacelli S. R. E. Camerarius, summi  
imperii actu Palatii possessionem capiens, iussit ianuas de more claudi  
ac subinde mortem Pontificis Eñño Cardinali in Urbe Vicario significavit,  
qui statim ad clerum et populum hanc edidit notificationem :

Francesco per misericordia di Dio Vescovo di Frascati  
della S. R. C. Cardinale Marchetti Selvaggiani  
Vicario Generale e Giudice Ordinario di Roma e suo Distretto.

Col cuore profondamente commosso rivolgiamo oggi la parola a Voi,  
diletti cattolici di Roma.

Sua Eminenza Reverendissima il Signor Cardinale Camerlengo della  
Santa Romana Chiesa, cui spetta dare pubblica fede alla morte dei Ro-  
mani Pontefici, Ci ha fatto pervenire or ora il funesto annunzio ufficiale  
della morte del Santo Padre Pio XI, avvenuta questa mattina alle ore 5,31.

Il nome di questo grande Pontefice rimarrà sempre nella Storia per  
lo zelo e la sapienza con cui governò la Chiesa. Roma dovrà a Lui, suo

Vescovo, imperitura riconoscenza per le prove innumerevoli della sua inesauribile generosità, e specialmente per l'erezione di tante nuove Parrocchie.

Non dubitiamo pertanto che Voi, o Romani, non mancherete di innalzare a Dio fervorose preghiere per il riposo della grande anima di tanto Pontefice e Vostro benefattore.

Vi esortiamo quindi a prendere parte numerosi ai pubblici e solenni funerali che secondo la consuetudine saranno celebrati nella Patriarcale Basilica Vaticana.

Ordiniamo inoltre che in tutte le chiese di quest'Alma Città, tanto del Clero Secolare quanto dei Regolari e in qualsiasi maniera privilegiate, si suonino in modo funebre le campane dell'*Ave Maria* e a un'ora di notte di oggi 10, e domani 11 Febbraio.

Appena trasportati i preziosi Resti mortali del Sommo Pontefice nella Basilica Vaticana, si celebreranno solenni esequie in tutte le chiese suddette.

I Sacerdoti, tanto Secolari che Regolari, sono esortati ad offrire il Santo Sacrificio in suffragio del defunto Sommo Pontefice, e le Comunità dell'uno e dell'altro sesso, come pure i Fedeli tutti, sono invitati a raccomandare a Dio l'anima benedetta di Lui.

Prescriviamo in ultimo che in tutte le Messe e nelle altre sacre funzioni si aggiunga la colletta « pro Pontifice eligendo », fintanto che durerà la vacanza della Santa Sede.

FRANCESCO Card. MARCHETTI SELVAGGIANI.

Praefectus autem Caeremoniarum Apostolicarum has instructiones ad luctum exteriore quoque habitu significandum pro suo officio vulgavit :

VARIAZIONI E DISPOSIZIONI DA OSSERVARSI CIRCA IL VESTIARIO DEGLI EMINENTISSIMI E REVERENDISSIMI SIGNORI CARDINALI IN « SEDE VACANTE ».

Niuna distinzione tra i Cardinali creati dalle sa. me. di Pio X, di Benedetto XV e di Pio XI.

Sottana e mozzetta violacea di panno, fascia di seta con fiocchi simili senza oro, calze violacee.

Rocchetto liscio con piccola frangia alla sola estremità delle maniche.

Niun cambiamento circa il cappello rosso o nero.

Scarpe nere.

Gli Eminentissimi appartenenti ad Ordini religiosi monastici e mendicanti non faranno mutazione nel loro vestiario.

Tutti gli Eminentissimi Cardinali, durante la vacanza della Santa Sede, con l'abito Cardinalizio, eccettuate le sacre funzioni, incederanno in sola mozzetta, senza rocchetto.

Nelle Congregazioni useranno il consueto abito piano con ferraiolone violaceo.

I Cappellani Caudatari avranno la solita sottana paonazza con fascia simile e crocchia, quando gli E<sup>mi</sup> indosseranno la cappa: nelle altre circostanze la sottana nera e ferraiolone simile.

Per mandato del Sacro Collegio:

Carlo Respighi,

*Proton. Apost., Prefetto delle Cerimonie Pontificie.*

VARIAZIONI E DISPOSIZIONI SULLA FORMA DELL'ABITO PRELATIZIO DA USARSI  
DAI VESCOVI E DALLA PRELATURA NELLE SACRE FUNZIONI, DURANTE LA  
VACANZA DELLA SANTA SEDE.

I Vescovi ed i Prelati, tanto nelle Cappelle quanto nelle altre sacre funzioni useranno la sottana nera con la coda e senz'alcun ornamento di altro colore. Si potrà tuttavia adoperare la detta sottana anche senza la coda.

Fascia nera di lana con i fiocchi simili.

Mantelletta di lana nera con le mostre simili.

Rocchetto liscio senza merletti con piccola frangia nella sola estremità delle maniche.

Le calze saranno di lana nera e parimenti il collare.

Nel fiocco del cappello non vi è variazione.

Con l'abito piano useranno le calze nere ed il ferraiolone nero di lana.

Per mandato del Sacro Collegio:

Carlo Respighi,

*Proton. Apost., Prefetto delle Cerimonie Pontificie.*

---

## RECOGNITIO ET EXPOSITIO CORPORIS

Hora undecima eiusdem diei x Februarii Eñus Card. S. R. E. Camerarius cubiculum ubi defunctus iacebat Pontifex una cum Praelatis R. Camerae Apostolicae de more adiit et Cadaver rite recognovit. Actus vero recognitionis quem R. C. A. Notarius legit hic est iuxta suetam formam :

IN DEI NOMINE. AMEN.

RECOGNITIO CADAVERIS SANCTAE MEMORIAE PII PAPAE XI

OLIM ACHILLIS RATTI

Die decima mensis Februarii anni Domini millesimi nongentesimi trigésimi noni. Cum Sanctissimus Dominus Noster Divina Providentia Pius Papa XI, sicut Altissimo placuit, hodie, hora circiter quinta cum dimidio antemeridiana, in Palatio Apostolico Vaticano, debitum naturae persolverit, Eñus et Revñus P. D. Eugenius Pacelli Cardinalis S. R. E. Camerarius, associatus ab Illñis et Revñis Dñis Camerae Apostolicae Clericis atque ab Excñis et Revñis Dñis Frigidiano Giannini, Vice Camerario, Bartholomaeo Cattaneo Thesaurario Generali, Tito Trocchi, Auditore Generali, se contulit ad locum, vulgo appartamento, Pontificium dicti Palatii, et, ingressus cum omnibus supradictis in cubiculo praefati Pontificis, ibi ipsius corpus, adhuc in suo lecto existens, exanimatum invenit. Eique debitis reverentiis redditis, ac pro Eius anima Deo precibus effusis, anulum piscatorium praefati Pontificis sibi tradendum petiit ab Illño et Rño Dño Alberto Arborio Mella di S. Elia, Praefecto dicti Cubuli, qui anulum praedictum ex quadam bursa sumptum praelaudato Eño ac Revño Dño Cardinali Camerario tradidit et consignavit, quem idem Eñus et Revñus Dominus accepit ad effectum deferendi ad primam proximam Congregationem Eñorum et Revñorum DD. S. R. E. Cardinalium, deque illo dictum Illñum et Revñum Dñum Albertum Arborio Mella di Sant'Elia, praesentem, quietavit in forma « omni ». Successive praelaudatus Eñus et Revñus Dominus Cardinalis Camerarius mandavit confici inventarium cubuli praedicti et mansio-



num dicti Palatii, cum interventu illius vel illorum R. C. A. Illūorum ac Rūmorum Clericorum qui ad id deputati fuerint. Super quibus etc.  
Actum in praedicto cubiculo, praesentibus infrascriptis testibus.

Eugenius Cardinalis Pacelli, *S. R. E. Camerarius*.

Albertus Arborio Mella di Sant'Elia, *Praefectus Cubiculi Secreti*.

† Frater Frigidianus Giannini, *Vice Camerarius S. R. E.*

† Bartholomaeus Cattaneo, *Thesaurarius Gen. R. C. A.*

† Titus Trocchi, *Arch. Laced., Auditor Generalis R. C. A.*

Ioannes Biasiotti, *Decanus Clericorum Camerae*.

Alphonsus Bruni, *Clericus R. C. A.*

Iosephus Malusardi, *Clericus R. C. A.*

Petrus Borgia, *Clericus R. C. A.*

Hugo Descuffi, *Clericus R. C. A.*

Gulielmus Felici, *Notarius R. C. A.*

Aloysius Angelini Rota, *R. C. A. Notarius, Secretarius et Cancellarius*.

Postea Illūi ac Revūi Domini Clerici Camerae omnium et singulorum Officiorum in Congregatione plenae Camerae eadem die x Februarii habita ab Eūo et Revūo D. Card. Eugenio Pacelli, *S. R. E. Camerario*, eis collatorum, possessionem coeperunt in aedibus Vaticanis et in Castro Gandulphi per acta Illūi D. Aloysii Angelini Rota, *R. C. A. Secretarii et Cancellarii*, quibus singula inventaria adnexa fuerunt.

Circa meridiem eiusdem diei Congregatio particularis Cardinalium in Aedibus Vaticanis habita est, praesentibus Cardinalibus Granito Pignatelli di Belmonte, Ascalesi et Caccia Dominioni una cum Eūo *S. R. E. Card. Camerario* et Exc. D. Vincentio Santoro, *Sacri Collegii Secretario*.

Post meridiem autem, hora quarta, corpus Beatissimi Patris funebri piaque pompa translatum est e cubiculo in Sixtinum Sacellum, ubi primum Eūi Patres, Antistites et Praelati de Palatio et de Curia, necnon Legati exterarum Civitatum praesentes ac deinde, toto tempore pomeridiano et matutinis horis insequentis diei, fideles romani turmatim confluentes, effusis precibus, illud pientissime venerati sunt.

Inter Primores, qui in Sixtino Sacello ad corpus defuncti Pontificis pie venerandum adfuerunt recensenda est Celsitudo Sua Humbertus Sabaudiae Princeps, Solii Italici Heres, qui antea cum suis Administris ad Eūos Cardinales Pacelli, *S. R. E. Camerarium* et Granito Pignatelli

di Belmonte, Nasalli Rocca di Corneliano, Caccia Dominioni, primos cuiusque ordinis Sacri Collegii, simul accesserat, ut eis nomine Augusti Italiae Regis et Imperatoris eiusque Familiae moeroris sensus ob mortem Pontificis exprimeret.

Item adfuerunt Exc<sup>mi</sup> Viri: Comes Galeazzo Ciano, Italici Regni Administer exteris negotiis gerendis; Aloysius Federzoni, Senatus Italici Regni Praeses, idemque Regiae Academiae Italiae Praeses; Comes Constantius Ciano di Cortellazzo, Deputatorum Camerae eiusdem Regni Praeses; Fulvius Testi, Romanae Provinciae civilis Praefectus; Princeps I. Iacobus Burghesius, Romanae Provinciae Praeses; Princeps Petrus Colonna, Urbis Romae Gubernator: qui singuli antea E<sup>mo</sup> D. Cardinali S. R. E. Camerario, respectivo Italici Gubernii, Senatus et Camerae, Romanae Provinciae Populique Romani nomine, doloris sensus significaverant.

Die sabbato, XI Februarii, mane hora IX, Episcopi Italiae omnes Romae praesentes in Sixtino Sacello prope corpus defuncti Pontificis coadunati, Officium Divinum defunctorum recitare et Sacro adistere pientissime voluerunt ac postea E<sup>mos</sup> Patres Cardinales in Curia praesentes, in Aula Consistoriali, ad normam Constitutionis Pii X, *Vacante Sede Apostolica*, tit. I, cap. 2 pro Congregatione prima generali convocatos, obsequii gratia simul adivere.

#### DELATIO CORPORIS AD PATRIARCHALEM BASILICAM VATICANAM

Hora autem quinta post meridiem eiusdem diei XI Februarii, corpus Beatissimi Patris, pontificalibus indutum vestibus rubri coloris cum pallio, fanone et aurea mitra, in Basilicam sancti Petri processionali ordine delatum est. Incedebant primum excubiae tum Palatinae tum Helveticae, bussolantes, Cubicularii tum secreti tum honoris, duodecim sedarii cum intorticiis, necnon, e clero vaticanae basilicae, post cruciferum cum acolythis, Pont. Seminarium Romanum, Capitulum cum cœreis accensis, et Exc. D. Beniaminus Nardone, canonicorum decanus, qui, nigro pluviali indutus primam absolutionem in Sixtino sacello corpori Beatissimi Patris dederat. Sequebantur Exc. P. D. Robertus Vincentini, Patriarcha Antiochenus Latinorum et E<sup>mi</sup> Archipresbyteri Vicarius, Exc. D. Albertus Arborio Mella di Sant'Elia, Cubiculi secreti Praefectus, Exc. P. D. Iosephus Migone, Eleemosynarius, Exc. P. D. Alphonsus C. de Romanis, Sacarii Apostolici Praefectus, ceterique Praelati Palatini et Cubicularii secreti participantes; itemque princeps

Marcus Antonius Colonna, Pontificio solio Adsistens, Marchio Ioannes Sacchetti, Forerius Maior, Tribunus Protectorum Dominici Lateris. Postea Lectica, super qua corpus quiescebat Beatissimi Patris, a sedariis efferebatur, a Protectoribus Dominici Lateris circumdata, sequentibus Nepote Pontificis, Comite Franco Ratti ceterisque de Camera Secreta.

Post feretrum incedebant etiam Eñi Patres Cardinales in Curia praesentes: Granito, Dolci, Vidal y Barraquer, Nasalli Rocca, Verde, Paccelli, Verdier, Rossi, Fumasoni Biondi, Tedeschini, Salotti, Villeneuve, Sibilia, Marmaggi, Maglione, Boetto, Tisserant, Pellegrinetti, Pizzardo, Caccia Dominioni, Canali, La Puma, Cattani, Massimi.

Hos sequebantur Eñus D. Ludovicus e Principibus Chigi Albani della Róvere, Ordinis Hierosolymitani Magnus Magister, exterarum Nationum Legati, Excñus Marchio Camillus Serafini, Civitatis Vaticanae Gubernator, et quamplurimi Archiepiscopi, Episcopi, Praelati Romanae Curiae, Cubicularii et Cappellani secreti et honoris, Ordinum religiosorum Superiores, Patritii Nobilesque Romani.

Post cantum psalmi *Miserere* et antiphonae *Libera me, Domine*, ad Confessionem B. Petri Cadaveri supra lecto funebri imposito alteram absolutionem impertivit Exc. P. D. Petrus Pisani, Archiepiscopus tit. Constantiensis, Canonicus vaticanus.

Deinde, frequentissimo comitante populo, ipso praecedente Capitulo, sacra resonante psalmodia, corpus Pontificis delatum est in sacellum Sñi Sacramenti, ubi idem Archiepiscopus Constantiensis tertiam impertivit absolutionem. Corpus, facibus hinc inde accensis et Protectoribus Dominici Lateris vigilantibus, ita positum est intra septa sacelli, ut, cancellis licet clausis, fideles illud cernere ac venerari facile possent.

Per tres insequentibus dies ingentissimus fidelium concursus fuit, qui devotissime ante Pontificis exuvias orabant: qua frequentissima peregrinatione romanorum pietas erga Patrem et Pastorem desideratissimum apprime refulsit.

Postridie, decimasecunda Februarii mensis, dominica, exsequiae ad animam Pontificis suffragandam, de more per dies novem continuas persolvendae, initium habuerunt in Basilica vaticana, Missam sollemnem celebrante Exc. P. D. Francisco Beretti, Episcopo tit. Caesariensi Philippi et adstante Revmo Capitulo, populique ingenti multitudine.

## TUMULATIO ET DEPOSITIO IN CRYPTIS PATRIARCHALIS BASILICAE VATICANAE

Hora post meridiem quarta diei decimaequartae Februarii, feria tertia, initium datum est sollemni depositioni corporis Summi Pontificis in cryptis patriarchalis Basilicae vaticanae, de explicita defuncti voluntate, qui ibidem ultimam sepulturam elegerat.

E sacello Ssmi Sacramenti, funebri pompa Cadaver translatum est ante altare Cathedrae, praecedente Capitulo vaticano cum cereis accensis. Feretrum antecedeat pluviali nigro indutus et alba mitra redimitus Exc. P. D. Robertus Vicentini, Patriarcha Antiochenus Latinorum; Esmi Archipresbyteri Vicarius, qui antiphonam *Exultabunt Domino* movit, cantoribus deinde *Miserere* concinentibus. Lecticam a sedariis elatam et a Protectoribus Dominici Lateris circumdatam, prosequabantur Praelati Camerae Secretae et Cubicularii secreti participantibus, Esmus Card. Eugenius Pacelli, Archipresbyter Basilicae et Camerarius S. R. E. cum Praelatis R. C. A.; postea Esmi Cardinales in Curia praesentes, nempe Granito Pignatelli di Belmonte, Gasparri, Dolci, Ascalesi, Vidal y Barraquer, Nasalli Rocca di Corneliano, Verde, Lauri, Hlond, Schuster, Lavitrano, Verdier, Rossi, Liénart, Fumasoni Biondi, Tedeschini, Salotti, Villeneuve, Dalla Costa, Sibilia, Marmaggi, Maglione, Cremonesi, Suhard, Boetto, Tisserant, Pellegrinetti, Hinsley, Pizzardo, Caccia Dominioni, Canali, Iorio, La Puma, Cattani, Massimi, Mariani, Mercati; qui omnes in choro ante Cathedram loca occupaverunt.

Hierosolymitani Ordinis Magnus Magister, Esmus D. Ludovicus e Principibus Chigi Albani della Rovere, cum Equitibus aderat: item Excsmus Marchio Camillus Serafini, Civitatis Vaticanae Gubernator.

A cornu Evangelii sedebant Nepotes defuncti Pontificis et a cornu Epistolae Legati civilium regiminum apud Sanctam Sedem, Patricii Nobilesque Romani.

Adstabant etiam Officiales Secretariae Status: Excsmi DD.: Dominicus Tardini, a Secretis pro Negotiis Ecclesiasticis Extraordinariis, Ioannes Montini, Substitutus ac Cifrarum Secretarius, aliique plures.

Archiepiscopi et Episcopi quamplurimi et Praelati ex aliis Collegiis, necnon Parochorum Urbis Collegium, una cum Excsmo P. D. Cardinalis Urbis Vicarii Vicesgerente, loca hinc inde tenebant.

Aderant etiam Delegati e Deusio, civitate natali Pontificis.

Dum Pontificis corpus in funebrem arcam reverenter demittebatur, Chorus antiphonam *Sicut cervus* decantavit, qua absoluta, R. D. Ioannes Ferraro, Cancellarius et Custos Tabularii Capituli vaticani, rogatum sepulturae legere coepit.



IN NOMINE DOMINI. AMEN

SEDE VACANTE

Obitus, depositio et tumulatio Sanctae memoriae — Pii Papae Decimi primi — Pro Revni Capitulo Sacrosanctae Patriarchalis Basilicae — Principis Apostolorum de Urbe — Die x (feria vi) mensis Februarii, Anno Dominicae Redemptionis millesimo nongentesimo nono et trigesimo.

Summus Pontifex Pius XI, antea Ambrosius Damianus Achilles Ratti, cum, toto sui Pontificatus tempore, praeclara documenta pro re catholica tuenda, in difficillimis Ecclesiae temporibus exhibuisset, gravi morbo correptus, die x februarii feria sexta, anno Domini MCMXXXIX, hora ante meridiem quinta cum momentis triginta et uno, sanctissime obdormivit in Domino, in aedibus Vaticanis, annum agens aetatis suae octuagesimum primum, menses octo diesque decem, septimodecimo anno sui Pontificatus expleto.

Is ortum habuit in oppido Deusio, in extremis finibus Dioecesis Mediolanensis, die trigesima prima mensis Maii, anno MDCCCLVII volvente. Studiorum curriculo exacto Mediolani, Modiciae et Romae, sacerdotio initiatus est anno MDCCCLXXIX, ac deinde, ad amplissimos doctoris gradus promotus, in studia excelsae eruditionis toto animo incubuit. Vasta doctrina imbutus per complures annos celeberrimis Italiae bibliothecis praefectus, Ambrosianae atque Vaticanae, doctissimus vir cito innotuit. Atque ne indignum quidem videtur ut memoriae tradatur; praeclarum virum, Pontificem celeberrimum futurum, complures annos canonicum fuisse Nostri Revni Capituli Vaticani.

Consecrationem Episcopalem obtinuit in Varsaviensi Poloniae civitate, dum illam legationem regeret, die XXVIII mensis Octobris anni MCMXXI, ac mense Iunii insequentis anni, a Benedicto XV Pontifice Mediolanensis Archiepiscopus renuntiatus est et S. R. Eccl. Cardinalis, Titulo S. Martini ad Montes. Anno MCMXXII ineunte, mortuo Benedicto XV sanctissimae recordationis, cuius obitus die xx Ianuarii obvenerat, Achilles Ratti, qui nuper munus suum Archiepiscopale Mediolani inceperat, ad summum pontificatum evectus est die sexta mensis Februarii eiusdem anni Patrum Cardinalium suffragio, eodemque die de alto Podio externo Basilicae Vaticanae, more antiquo instaurato, Urbi et Orbi proclamatus est.

Paucis horis post obitum prodigialis huius Pontificis, cadaveris reco-

---

gnitio peracta est in Palatio Apostolico Vaticano ab Eñño et Revñño Eugenio Card. Pacelli S. R. Eccl. Camerario, qui fuerat a Secretis Status eiusdem Pontificis, per Acta Aloysii Angelini Rota Secretarii et Cancellarii Rev. Camerae Apostolicae, atque ipsum cadaver, eadem die decima Februarii in Cappellam Sixtinam, renovato more pristino, translatum est, non tamen antea sectum neque aromatibus conditum, iniecta tantum quadam chimica materie ad corruptelam cadaveris procrastinandam.

Ad Cappellam Sixtinam, sacrum cadaver demortui Pontificis expositum veneraturi accesserunt plurimi inter cleros et nobilissimos viros Romanae societatis. Accesserunt etiam Princeps Heres Sabaudiae stirpis et primores viri praesentis Italici regiminis nec non complures inter S. R. E. Cardinales, Episcopos, Senatores atque cuiusque ordinis primores et optimates. Sequentem autem die, sabbato, circa horam quintam cum dimidio, ipsum cadaver, sacris vestibus iuxta consuetudinem indutum pallioque pontificali ornatum ac in feretro gestatorio positum, elatum est a gestatoribus sedis pontificiae, in Basilicam Vaticanam inferendum — Acolyti et Cappellani Chori, quorum est feretrum gestatorium portare, aderant singuli singulos sediarios comitantes — Decanus Canonorum Capituli Vaticani, Excñus et Revñus Dominus Beniaminus Nardone — nam hoc ipso tempore sacrum corpus Pontificis demortui Capitulo Vaticano custodiendum traditur — cadaver Pontificis aqua lustrali aspersit antequam e Cappella Sixtina efferretur, precesque rituales dixit, ac deinde funebris pompa per Aulam et Scalam regiam deducta est.

Comitabantur Pontificale feretrum S. R. E. Cardinales, Praesules Domus Pontificiae, Cubicularii alique de Curia, et in primis Status Civitatis Vaticanae Gubernator, nec non Canonici et universus Clerus Basilicae Vaticanae, Custodes Dominici lateris atque Excubiae Helveticae militiae excubiaeque Palatii cum eorum ducibus.

Cum autem sacrum cadaver ad Basilicam Vaticanam pervenisset, in Templum, ducta pompa, inlatum est. Quod, postquam ante Confessionem Principis Apostolorum super appositum excelsum feretrum depositum fuisset, Excñus et Revñus Petrus Pisani Archiepiscopus Constantiensis, Canonicus Vaticanus absolutionem iuxta ritum impertivit.

Quo facto Pontificis cadaver in sacellum Ssñi Sacramenti Basilicae Vaticanae, ab iisdem sediariis, sine pompa, translatum est per ingressum a latere positum, ibique, super excelsum feretrum compositum, publicae venerationi expositum extitit, facibus hinc inde accensis atque custodibus Dominici lateris vigilantibus, cancellis tamen clausis.

Die sequenti, Dominica in Sexagesima, hora octava, ianuis Templi patefactis, ingens illico populi multitudo ordinatim ingressa est, quae

usque ad vesperam huius diei, decima secunda Februarii, et duobus sequentibus diebus turmatim ante exanime sacrum corpus Pontificis muta ac venerabunda transibat. Quod accidit usque ad duodecimam horam feriae tertiae, cum omnia Basilicae cancella atque portae ingressusque clausa fuerunt.

Die autem xiv Februarii, feria tertia, circa horam quartam post meridiem, parentalia ad Altare Cathedrae persoluta sunt. sacra peragente Exc<sup>mo</sup> et Ill<sup>mo</sup> Roberto Vicentini Patriarcha Antiocheno, in praesentiarum Vicario Cardinalis Archipresbyteri Ss. Basilicae Vaticanae.

Itaque sacrum Pontificis cadaver e Cappella Ss<sup>mi</sup> Sacramenti, ubi paulo ante convenerat Capitulum Vaticanum cum E<sup>mo</sup> Cardinali Archipresbytero et Nostra Ven. Cappella Iulia, post benedictionem et incensationem sacri Cadaveris. eoque ab excelso feretro a sediaris ablato, ducta pompa, dum a musicis cantatur psalmus *Miserere* translatus est ante Altare Cathedrae S. Petri. Ibi, expleto psalmo *Miserere* atque musicis concentibus eiusdem Ven. Cappellae Iuliae dicta antiphona « in Paradisum deducant te Angeli » praedictus Patriarcha cadaver aspersit aqua benedicta et in fine orationem « Deus qui fundasti » recitavit.

Aderant S. R. E. complures Cardinales, Episcopi, plurimique de Curia, Rev<sup>m</sup> Capitulum Vaticanum cum universo clero Basilicae, parrochi rectoresque ecclesiarum, complures relig. congregationes, nec non innumeri invitati, inter quos Nationum legati, ordines equestres, Nobiles Romani aliique plurimi clarissimi viri cuiusque ordinis.

Pernacta benedictione cupressinae capsae, in quam sacrum cadaver demortui Pontificis deponendum est, gestatores sedis idem cadaver suo loco extulerunt, atque in eadem benedicta capsae, iuxta morem parata, condiderunt. Ad quam accesserunt Ill<sup>mi</sup> et Rev<sup>mi</sup> Cubicularii intimi demortui Pontificis Callori, Venini et Confalonieri, loco Exc<sup>mi</sup> et Rev<sup>mi</sup> Arborio Mella, in praesens aegrotantis, qui sericum velum album supra faciem Pontificis defuncti ac super pedes straverunt; eodemque tempore unus ex praedictis cubiculariis, manticulum coccineum ad pedes cadaveris deposuit, in quo clara voce ipse declaravit contineri numismata nummosque ex auro, argento, aere cusa tempore Pontificatus Pii XI. Intra capsam pariter missum est volumen pergameneum inclusum custodia ex plumbo cylindraceae formae, continens eiusdem venerandi Pontificis elogium, quod composuerat et hic recitavit Ill<sup>mus</sup> et Rev<sup>mus</sup> Antonius Bacci ab epistolis ad Principes.

## PIUS XI PONT. MAX.

*Ambrosius Achilles Damianus Ratti Deusii, in oppido Archidioecesis Mediolanensis, die XXXI mensis Maii, anno Rep. Sal. MDCCCLVII natus, insequenti die lustrali sacri fontis aqua expiatus est.*

*Prima iuventute ineunte, ad sacerdotium divino instinctu vocatus, ad S. Petri Martyris, Modiciae, Mediolani, Romae in sacras profanasque disciplinas summa cum laude incubuit; atque die XX Decembris, anno MDCCCLXXIX in Lateranensi Archibasilica sacerdotalem ordinem dignitatemque suscepit.*

*Primum in patrio Seminario sacrorum alumnis instituendis sollemtem operam dedit; dein vero, pro eximiis, quibus pollebat, litterarum optimarumque artium ornamentis, Ambrosianae, ac mox Vaticanae Bibliothecae Praefectus renuntiatus est; quo in munere obeundo, sive eruditus hominibus consilio assidens, sive operosas peragens investigationes, de humanis divinisque disciplinis optime meruit.*

*At ad latiore laboris honorisque campum Dei nutu vocabatur; siquidem saeviente fere ubique per Europam immani bello, in Poloniam sequester pacis mittitur; ibique, mandato Summi Pontificis Benedicti XV, qua Visitator Apostolicus, qua Nuntius, non modo Iesu Christi Vicarii partes actiosa navitate sustinuit, sed illud etiam « antemurale christianitatis », novo oborto infensissimo bello, strenuo vigore ac singulari ausu tuitus est.*

*Rebus tandem compositis, anno MDCCCXXI in patriam reversus, Mediolanensi Ecclesiae Archiepiscopus praeficitur, ac Romanae Purpurae maiestate summo cum omnium plausu decoratur.*

*Perbrevi tantum temporis spatio Ambrosiana urbs potuit tanto Pastore perfrui; etenim Benedicto XV, in maximo catholici orbis moerore, e vivis sublato, in eius locum, die VI mensis Februarii a. MDCCCXXII, gratulantibus christifidelibus omnibus, suffectus est, sibiue Pio XI nomen indidit.*

*Innumerabilia sunt ac miranda prorsus quae in Dei gloriam et Catholicae Ecclesiae incrementum per septem et decem annos in Summo Pontificatu gessit. Sacras expeditiones, missis usquequaque gentium Evangelii praeconibus, pluribusque Dioecesibus, Vicariatibus vel Praefecturis Apostolicis conditis, summo opere propagavit; sacrorum alumnos, novis excitatis Seminariis, Athenaeis studiorumque Universitatibus ac sapientibus editis normis, ad litterarum aliorumque disciplinarum studia*



*cohortatus est; insurgentes errores atque haereses praeclarissimis impertitis documentis, damnavit atque compescuit; itemque, ut cleri operam faciliorem latioreque efficeret, in sacri apostolatus partes eos omnes cooptavit, qui, in Catholica Actione militantes, Iesu Christi Regnum omni ope provehunt.*

*Publicas cum Civitatibus necessitudines quam impensissime fovit, auxit; ac novas cum Rebuspublicis non paucis conventiones sanxit: in quibus illae notatu dignae, quae inter Apostolicam Sedem et Italiae Regnum feliciter initae sunt.*

*Ter Iubilaea sacra catholico orbi indixit; quinto scilicet huius saeculi exēunte lustro; quinquagesimo dein sacerdotii sui vertente anno; decimo nono denique revoluta saeculo a peracta humani generis Redemptione.*

*Plurimis evangelicae virtutis heroibus vel Beatorum vel Sanctorum honores decrevit; eosdemque christiano populo ad imitandum proposuit.*

*Quapropter tot curis laboribusque fractus, die X mensis Februarii, anno MDCCCXXXIX complorantibus cuiusvis ordinis hominibus ac gentibus, placidissime in Domino quievit.*

*Animo fuit invicto, ingenio acri, voluntate tenacissima.*

*Veritatem omnibus, etsi non gratam, aperte profitebatur.*

*Sacrosancta Ecclesiae iura adversus quoslibet conatus, per omnem Pontificatus sui decursum, toto pectore adseruit.*

*Vixit annos LXXXI, menses VIII, dies X; in Summo Pontificatu annos XVII, dies IV.*

*Sanctissime Pater, perpetuo vivas in Christo, ac sempiterna beatitudine fruarē.*

*Cum autem capsula cupressina suo cooperculo a fabris lignariis firmiter clausa fuisset, fasciis sericis violaceis ligata est, atque in his duo sigilla impressit supra liquefactam ceram hispanicam Eius et Revmus Cardinalis Eugenius Pacelli Camerarius; aliud sigillum idem Cardinalis impressit ut Archipresbyter Basilicae Vaticanae; duo sigilla impressit Excms et Revms Respighi Praefectus Caeremoniarum Pont., pro Excmo et Revmo Arborio Mella; unum denique sigillum impressit Excms et Revms Dominus Beniaminus Nardone decanus Capituli Vaticani.*

*Quibus peractis, capsula ipsa cupressina in aliam plumbeam capsam immissa est, cuius tectorium undequaque, longo labore, stamno firmatum est sigillisque munitum per manus eorum, qui supra capsam cupres-*

sinam sigilla impresserant. Tectorium autem plumbeum hanc exhibebat inscriptionem una cum stemmate gentilicio Pontificis, crucisque signo :

CORPUS

PII XI P. M.

VIXIT ANNOS LXXXI MENSES VIII DIES X

ECCL. UNIVERSAE PRAEFUIT

ANNOS XVII DIES IV

DECESSIT DIE X FEBRUARII

A. D. MCMXXXIX

Denique capsula plumbea intra aliam e ligno ulmeo capsam inclusa est : qua clausa cooperculo est firmata; supra huius ulmeae capsulae tectorio eadem inscriptio cum stemmate erat insculpta.

Post haec omnia cadaver recondendae sanctaeque memoriae Pii Papae XI, ducta brevi pompa, e sacello Cathedrae ad Confessionem B. Petri atque industri operariorum labore inlatum est in Cryptas Vaticanas veteres, ibique sepulturae traditum.

Haec omnia vidi ego, scripsi et publicavi praesentibus Revm̃is Leone Gromier Altarista Basilicae et Vincentio Misuraca Canonicis Vaticanis testibus ad hoc specialiter a me vocatis et rogatis.

Actum Romae die XIV Februarii, anno Domini MCMXXXIX, sede apostolica vacante.

IOANNES FERRARO

*Cancellarius Revm̃i Capituli Vaticani.*

Complures item reverenter adstabant fideles, clerici, religiosi ac laici, qui omnes Summo Pastori ac Patri, quem merito deflet per Orbem Ecclesia Christi, extrema pietatis officia moerentes persolvebant.

#### EXSEQUIAE SOLLEMNIORES IN BASILICA VATICANA

A die dominica, XII Februarii mensis, per sex dies novendialibus exsequiis in Basilica vaticana ante altare Cathedrae a Capitulo celebratis, pro tribus extremis exsequiarum diebus haec a Caeremoniarum Praefecto edita est

INTIMATIO PER CURSORES FACIENDA, DOMI DIMISSO EXEMPLARI

Sabbato, die 18 februarii 1939, hora decima cum dimidio, in Vaticana Basilica, in exsequiis pro anima sa. me. Pii Pp. XI, Missam cantabit Eñus ac Revñus D. Card. Angelus Dolci Episcopus Praenestinus.

Post Missam fiet sollemnis Absolutio circa castrum doloris cum assistentia Eñorum et Rñorum DD. Cardinalium :

Michaelis de Faulhaber,  
Francisci A. Vidal y Barraquer,  
Ioannis Baptistae Nasalli Rocca,  
Alexandri Verde.

Dominica, die 19 Februarii, eadem hora et in eadem Basilica, Missam cantabit Eñus ac Rñus D. Card. Alexius Ascalesi, et in solemni absolutione assistent Eñi et Rñi DD. Cardinales :

Iosephus Ernestus Van Roey,  
Augustus Hlond,  
Petrus Segura y Saenz,  
Georgius Seredi.

Feria II, die 20 Februarii, loco et hora praedictis, Missa celebrabitur ab Eño et Rño D. Card. A. Ildefonso Schuster. Expleta Missa, recitabitur oratio in laudem defuncti Summi Pontificis, et postea fiet absolutio sollemnis cum assistentia Eñorum et Rñorum DD. Cardinalium :

Dionysii Dougherty,  
Georgii Guilelmi Mundelein,  
Emmanuelis Gonçalves Cerejeira,  
Eugenii Pacelli.

Eñi et Rñi DD., qui in actu Absolutionis induere debent Pluviale cum stola, deferre faciant Amictum et Mitram simplicem ex serico damasceno.

Pro Caudatariis vero Superpelliceum et Velum pro sustinenda Mitra deferentur.

Intimentur omnes et singuli Eñi ac Rñi Domini S. R. E. Cardinales, qui, vestibus laneis, rochetto simplici et cappis sericis violaceis cum pellibus armellineis induti, intererunt.

Cappas assument in Aula Canonicorum prope Sacrarium Basilicae Vaticanae.

Cappellani Caudatarii induent croceas super consuetas vestes sericas.

Intimentur quoque Vice-Camerarius, Auditor et Thesaurarius generalis R. C. A., Archiepiscopi, Episcopi, Adsores et Secretarii SS. RR. Congregationum, Protonotarii, Abbates et Generales Ordinum, Auditores Rotae, Clerici Camerae Apostolicae, Votantes Signaturae (qui cappas non induent, sed mantelletum et vestem nigri coloris cum rochetto simplici assument), Advocati Consistoriales et Procuratores Ordinum Regularium.

De mandato Eñi et Rñi Domini Cardinalis Decani

Carolus Respighi,

*Protonotarius Apostolicus, Caerem. Sedis Apostolicae Praefectus.*

Quae omnia, diebus et horis statutis, rite et religiose peracta sunt, Magistro Laurentio Perosi concentum chori ducente

Exsequiis sollemnibus intervenerunt Eñus Princeps Ludovicus Chigi Albani della Rovere, S. M. Ordinis Hierosolymitani Magnus Magister, Excelsi Viri Legati exterarum Civitatum, Nepotes defuncti Summi Pontificis, Gubernator Civitatis Vaticanae, Patricii Nobilesque Romani.

Etsi Legati extraordinarii grato officio recusati fuerint, aderant tamen Excñus Comes Szembek, Subsecretarius exteris negotiis gerendis in Polonia, de mandato speciali Praesidis Reipublicae et cl. Doctor Vladimirus Antoniewicz, Rector Magnificus Studiorum Universitatis Varsoviensis una cum delegatione aliarum polonarum Studiorum Universitatum.

Consilium Municipii Lutetiae Parisiorum deputaverat cl. Viros Lo Provost de Launay, Praesidem, et Victorem Bucaille, Adsores. Nec deerat Pontificiae Academiae Scientiarum Praeses cum Sociis.



Ad tumuli basim quatuor defuncti elogia legebantur a Revmo D. Antonio Bacci ita conscripta :

I

INTEGERRIMVS • VERITATIS • CVSTOS  
ERVMPENTES • ERRORES  
INVICTO • PECTORE • REPRESSIT • PROFLIGAVIT  
ABERRANTES • REVOCANS • OMNES  
AD • CATHOLICAE • FIDEI • VNITATEM

II

CVLTIORIS • HVMANITATIS • FAVOR  
SACRAS • PROFANASQVE • DISCIPLINAS • PROVEXIT  
STVDIORVMQVE • DOMICILIA  
EXCITAVIT  
AD • MELIOREM • FORMAM • REDEGIT

III

VNIVERSAE • HOMINVM • FAMILIAE  
TOT • DISCIDIIS • DOLORIBVSQVE • ANXIAE  
FRATERNAM • CONCORDIAM  
IUSTITIA • DVCE • CARITATEQVE • AUSPICE  
PATERNO • SVASIT • ANIMO

IV

IVSTAE • LIBERTATIS • VINDEX • ACERRIMVS  
INIVRIAS • QVASLIBET • ECCLESIAE • ILLATAS • COMPESCVIT  
VETERRIMAQVE • DISSENSIONIS • CAVSA • DELETA  
PACEM • ITALIAE  
INTEGRIS • RELIGIONIS • IVRIBVS • RESTITVIT

A. BACCI.

---

Die vero xx Februarii, ultima exsequiarum, a Revmo D. Angelo Perugini a Secretis litteris latinis scribendis, haec habita est

ORATIO DE PONTIFICE DEFUNCTO

« *Qui docti fuerint, fulgebunt quasi splendor firmamenti* » (Dan., XII, 3).

Decem ante dies, Pius undecimus placide e vita migravit, omnes Christi fideles afficiens moerore luctuque, cuius echo per universum orbem resonuit. Ipse quidem aevum sempiternum inivit, sed hisce in terris amplissimum doctrinarum splendorem mirificamque operum segetem reliquit. Tanto nomini nullum par elogium!

Non est hic locus, Eminentissimi Principes, non est tempus singula persequendi, quae comploratus Pontifex praeclare gessit. Sed, quoniam mihi contigit, iussu mandatuque vestro, de diurno gloriosoque pontificatu verba facere, enitar, ut praecipuam eius apostolici muneris partem per summa capita referam, eam scilicet peculiariter attinentem ad doctrinam ex Litteris Encyclicis desumptam, quae quidem ideo datae sunt, ut suaderent ac foverent pacem mentium et animorum, pacem domesticam et civilem, pacem inter populos gentesque universas, iuxta illud signum: *Pax Christi in Regno Christi*.

Priusquam vero de Pontificis doctrina loquar, eius vitam leviter attingam.

Achilles Ratti, Densii apud Mediolanum ortus, humanis sacrisque litteris, primo ad Sancti Petri Martyris, Modiciae ac Mediolani, dein heic Romae, alacrem operam impendit. Sacerdotio in Archibasilica Lateranensi initiatus, in plurimis doctrinarum studiis excolendis vel fovendis quinque et triginta annos peregit. sive in Seminario Mediolanensi, sive potissimum in eximiis Bibliothecis Ambrosiana et Vaticana, quarum moderamen cum tanta doctorum utilitate sustinuit. Interea, solida institutus pietate ac proximorum caritate incensus, sacrum ministerium assidue obiit in bonum praecipue adulescentium ac parvulorum, quorum dociles animos exemplo ac verbo ad christianas virtutes fingebat. Annis vero a munere vacationibus, plerumque summa Alpium culmina praestantibus viribus scandebat; e sublimi enim specula mirificos latissimosque conspectus intuitus, ingentes montium coronas et imas viridesque valles niviumque candorem et caerulei caeli convexa, denique magnitudinem gloriamque Dei propioris iucundissime oculis animoque hauriebat. Hisce corporis animique exercitationibus, iisque praesertim mentis curriculum, futurus Ecclesiae Magister praeclaras

ingenii dotes magis in dies exacuit, inter quas iam eminebant mentis subtilitas atque amplitudo, maxima in scribendo cura exactaque rerum dispositio, maiestas ipsa loquendi concinnitasque verborum, firmissima animi constantia et aequabilitas, consilium in providendo, industria laborque in agendo, acerrima in rebus adversis fortitudo. Historiae autem monumenta, consuetudo atque epistularum commercium cum doctissimis ex omnibus gentibus viris, peracta apud exteras nationes itinera, sacri ipsius ministerii perfunctio magnam hominum ac rerum cognitionem atque longum usum doctori ambrosiano contulerunt. Hinc haud difficulter intelliguntur mirabiles illius celeresque ad summos honores adscensiones. Pro singulari enim et rerum et linguarum peritia, idem a Benedicto XV mittitur Visitator Apostolicus in Poloniam, tunc tot difficultatibus nutantem; dein primus Nuntius Apostolicus in eadem natione in libertatem vindicata renuntiatus atque dignitate archiepiscopali peractus, gravissimi muneris officia diligentissime persolvit, atque etiam ingruente hostium impetu imperterritus suo loco permansit. Denique Archiepiscopus Mediolanensis creatus ac Romana purpura insignitus, post septem menses ex Ambrosiana Sede ad Romanam Petri Cathedram consilio nutnque divino feliciter evectus est.

In ipso pontificatus exordio primis Litteris Encyclicis *Ubi arcano* (XXIII Decembris MCMXXII) Pius undecimus futuri grandisque operis summa lineamenta tradidit. In eo documento, diu meditato graviterque perpenso, iam germina inveniuntur omnium documentorum atque institutionum, quae postea, septendecim labentibus annis, gradatim eduntur: ibi exstant veluti fulgidae unius vitis gemmae, quae deinceps frondescent late varieque florescunt, fructus uberes allaturae; ibi sane exstat ratio ac forma totius diuturni pontificatus.

Initio Litterarum, proximis eventis vel laetabilibus vel tristibus memoratis, praecipua mala enumerantur, quae post infandi belli calamitatem pacem veri nominis impediabant; imprimisque mutuae inimicitiae et offensiones Rerumpublicarum, quae, ut ait Pontifex « populos respirare non sinunt »; itemque intestina discidia, funesta inter civium ordines dimicatio, domestici convictus infirmitas, christianorum officiorum oblitio.

Nec tantum mala in Litteris *Ubi arcano* recensentur, sed causae quoque malorum altius inquiruntur. Sunt immoderatae fluxarum rerum cupiditates, sunt bonorum externorum immodica studia, quae societati hominum, non secus ac singulis, omne genus malorum progignunt. « Quod enim homines a Deo et Iesu Christo misere desciverunt », ita Pontifex, « idcirco de pristina rerum felicitate in hanc malorum collu-

viem demersi sunt ». Et paullo post: « Decretum pariter est iam non Deum, non Christum Dominum constituendae primum familiae praesidere, reiecto inter civiles pactiones matrimonio, quod Christus *sacramentum magnum* fecerat... Quamobrem vidimus... religionis obscurari passim in populo intelligentiam sensumque obtundi, quem Ecclesia primo societatis germini, quod familia est, offuderat; domesticum ordinem, domesticam pacem everti; familiae communionem stabilitatemque cotidie magis labefieri ». Et concludit: « Denique ab institutione iuventutis Deum et Christum eius segregari visum est... », cuius infaustae secessionis deterrima consecutaria a Pontifice referuntur.

Quae quidem mala, et consequens immanis aerumnarum angustiarumque accessio, quum temporis progressu minime evanuiscent, decimo pontificatus anno edidit Litteras Encyclicas *Nova impendit* (II Octobris MCMXXXI), quibus de asperrimo rei oeconomicae discrimine, de operumque apud multos vacatione, deque increscenti apparatus militaris studio vehementer conqueritur. Ad repellendas huiusmodi calamitates, insequenti anno per Litteras Encyclicas *Caritate Christi compulsi* (III Maii MCMXXXII) omnes fideles exhortatur ad preces et piamenta exhibenda Sacratissimo Cordi Iesu, cuius laudes et beneficia iam pulcherrime celebraverant Litterae Encyclicae *Miserentissimus Redemptor* (VIII Maii MCMXXXVIII).

Iam vero hisce malis reparandis aptissima suggeruntur remedia, quae, pontificatus decursu, per magnifica ac saluberrima sapientiae christianae documenta singillatim pertractantur. Itaque ad moderandas hominum cupiditates in Litterae Encyclicae *Mens Nostra* (XX Dec. MCMXXXIX), ubi Exercitia Spiritualia tamquam « insignis spiritus palaestra » acriter commendantur; in Litterae Encyclicae *Quas primas* (XI Dec. MCMXXV) anno Sancto datae, quarum summa capita clarissime exstant in primis Litteris Encyclicis *Ubi arcano*, ubi Ecclesia exhibetur tamquam Regnum divinitus in terris constitutum, et Christus regnare dicitur in mentibus, in animis, in vita singulorum hominum, in societate domestica, in societate civili. De sacramento autem magno deque familiae sanctitudine copiose atque erudite agunt Litterae Encyclicae *Casti connubii* (XXXI Decembris MCMXXX), quibus christiani matrimonii natura, dignitas et beneficia in luce perspicua collocantur, errores et vitia deteguntur atque remedia opportuna afferuntur. De liberorum vero institutione exquisita habetur tractatio in Litteris Encyclicis *Divini illius Magistri* (XXXI Decembris MCMXXXIX); sed iam in Litteris *Ubi arcano* educatio adulescentium profertur tamquam « bonum certamen, veluti pro aris et focus, ineundum ». Quod quidem certamen, sollicitudinem Pontificis permovet,

ut peculiarem habeat rationem de validissimis ad quidvis evulgandum subsidiis recenter inventis, inter quae primum locum tenent spectacula cinematographica atque infinita quotidianarum vel periodicarum scriptionum propagatio. Quapropter Pontifex dat Epistolam Encyclicam *Vigilanti cura* (XXIX Iunii MCMXXXVI) de ludis cinematographicis, quorum fascinatio nimio saepius in detrimentum ac ruinam maxime puerorum vertitur; pariterque idem Catholicam ex paene omnibus nationibus diariorum atque ephemeridum Expositionem in Vaticanis Aedibus auspicatus est. De scholis autem, praesertim neutris vel mixtis, ubi gravia catholicis pueris imminet pericula, fuse agit in Litteris *Divini illius Magistri*.

Ut iam in Litteris *Ubi arcano* Pius undecimus de sacerdotum vitae sanctitate et fide cum Pastoribus coniunctione locutus erat, ita pluries sermonem habet de altissima sacerdotum dignitate deque gravissimis officiis; et tradita iam praecepta perficere voluit per Litteras Encyclicas *Ad catholici sacerdotii* (XX Decembris MCMXXXV), quae quidem absolutissimam tractationem de sacro munere complectuntur. Ceterum recta adolescentis cleri institutio semper exstitit praecipua cura summi Pastoris, qui in limine Pontificatus, antequam universum catholicum orbem alloqueretur, Epistolam Apostolicam *Officiorum omnium* (I Augusti MCMXXII) dederat, qua non modo altiores disciplinas theologicas ac philosophicas, sed linguam ipsam latinam « scientia et usu percipiendam » enixe commendaverat. De scientiis sacris humanisque agitur etiam in Litteris Encyclicis *Studiorum Ducem* (XXIX Iunii MCMXXXIII), sexto exeunte saeculo a sanctorum caelorum honoribus Doctori Angelico decretis. Sed praecipuum de altioribus studiis documentum, quo perdocti Pontificis mens et sollicitudo refulgent, est Constitutio Apostolica *Deus scientiarum* (XXIV Maii MCMXXXI), qua ecclesiasticis Universitatibus ac Facultatibus peculiares normae praescribuntur, ut illae « studiorum subtilitate scientiarumque splendore inter cetera omnia Athenaea in primis eniteant ».

Quantum vero Pius undecimus in scientiis artibusque fovendis exemplo praefulserit, constat ex ipsis institutis atque monumentis, inter quae specula astronomica in Arce Gandulphi, in Civitate autem Vaticana et in alma Urbe augusta Pinacothecae Vaticanae sedes, novum Seminarii Romani Minoris aedificium, Institutum Archeologiae Christianae, Radiophonica statio, instaurata Pontificia Academia Scientiarum ac recens quoque splendida sui Athenaei Lateranensis sedes, quam ipse praesens est inauguratus. Saxa ipsa loquuntur.

In comperto pariter est, quanta animi delectatione doctus Pontifex



doctorum virorum coetus coram exciperet; memorare satis est, praeter sollemnes Academicorum suorum conventus, illum Iuridicum Congressum ex omnibus nationibus initum, cui ipse in Aula Beatificationum, praesente amplissimo Ecclesiae Senatu, coronam imponere voluit. Pastoralem Pontificis sollicitudinem in bonum animarum luculenter testantur tot parochorum ecclesiae aedesque iis adiectae, magnis sumptibus conditae.

In citatis litteris *Ubi arcano* peculiaria verba de clero regulari habentur, deque alumnis religiosarum familiarum, quae « vel in sacrorum septorum umbratili palaestra rebus caelestibus operam dantes vel in apertum campum progredientes dum perfectae christianae vitae speciem ad vivum sua vita exprimunt... Christifideles... ad altiora appetenda provocant » atque « christianae beneficentiae officiis... omnibus corporum animorumque languoribus medentur ». Iterum, biennio post, religiosos alloquitur per Epistolam Apostolicam *Unigenitus Dei Filius* (XIX Martii MCMXXIV) de disciplinae religiosae studiis.

Singularis quoque ratio habita erat in Litteris *Ubi arcano* de Actione Catholica, cuius socii salutantur illis Sancti Petri verbis: « *genus electum, regale sacerdotium, gens sancta, populus acquisitionis* (I Petr. II, 9) ». Progrediente tempore, Actionis Catholicae natura ac forma, tot Litteris Encyclicis, Epistulis, sermonibus et conventionibus, magis magisque definitur atque explicatur, ita ut Actio Catholica appareat huius Pontificatus veluti nota insignita, vel dominans quoddam melos seu concentus, qui semper redire ac resonare persentiat.

Ad actionem catholicorum efficaciter fovendam, Pontifex in Litteris *Ubi arcano* affirmaverat revocanda esse doctrinae christianae capita a Pontificibus Decessoribus suis tradita, nominatim de re oeconomica et sociali, quam quidem tanti ponderis ac momenti fuse ipse pertractat in Litteris Encyclicis *Quadragesimo anno* (XV Maii MCMXXXI).

De rationibus inter ecclesiasticam et civilem auctoritatem quaedam exstant Litterae Encyclicae, ut *Iniquis afflictisque* (XVIII Novembris MCMXXVI) et *Acerba animi* (XXIX Septembris MCMXXXII), de iniqua rei catholicae condicione in Mexicana Republica, et Litterae *Dilectissima Nobis* (III Iunii MCMXXXIII) sexennio ante datae, quibus anxius Pontifex lamentatur, in discrimine esse apud Hispanos, una cum fide catholica, ipsam prosperitatem civium atque concordiam simulque legibus contra rem catholicam a magistratibus Reipublicae perlatis reclamant. Recens autem, et Litteris Encyclicis et Sermonibus sollemnibusque Allocutionibus, Magister Ecclesiae vehementer reprobavit communismum atheum, iniustam rei catholicae persecutionem in quibusdam regionibus saevientem ceterasque hodiernas a rectitudine aberrationes.

Amplissima Pastoris sollicitudo in Litteris *Ubi arcano* respicit ad innumeros quoque homines, qui, ut ipse ait, « necdum sunt de hoc ovili ». Quot autem paternas invitationes fecit, ut filii dissidentes ad sinum Ecclesiae redirent! Normas quoque praebeuit per Litteras Encyclicas *Mortalium animos* (vi Ianuarii MCMXXVIII), ut religionis unitas recte ac tute foveretur. Quantas curas adhibuit ad studia rerum Orientalium provehenda, ad legum Codicem pro Orientalibus apparandum, ad religiosam Orientis historiam collustrandam! Quid dicendum de inceptis institutisque Pontificis ad regnum Christi inter infideles populos amplificandum? Testis est in primis pium opus a *Propagatione Fidei* initio pontificatus renovatum, novisque temporum adiunctis accommodatum. Testis est miranda illa Missionaria Expositio ab innumeris peregrinis per annum Sanctum celebrata, cuius veluti imago in Museo Lateranensi perpetuo asservatur. Testes denique sunt tot Dioeceses et Vicariatus vel Praefecturae Apostolicae in locis Missionum constabillatae.

Ad rationes autem Rerumpublicarum cum Apostolica Sede moderandas, Pius undecimus, iter iam inceptum a Benedicto XV alacriter insistent, cum pluribus Civitatibus sollemnes conventiones inivit, hac semper causa permotus, ut salutem animarum simulque civilem prosperitatem promoveret.

At vero deerat illa natio, quae ipsi maxime cordi erat.

In fine earundem Litterarum *Ubi arcano* Pontifex sermonem ad Italiam convertens, paterne animadverterat, inter tot nationes, quae cum Apostolica Sede amicitiam iunxerint, Italiam deesse: « Italiam », inquit, « patriam Nobis carissimam, a Deo ipso... delectam, in qua Vicarii sui in terris sedem collocaret... ». Memoratis deinde praesidiis ad tuendam Pontificis libertatem necessariis, concludit: « Dei autem omnipotentis miserentisque erit efficere, ut haec laetissima dies tandem illucescat, bonorum omnium foecundissima tum regno Christi instaurando tum Italiae rebus universique orbis componendis: ne vero id frustra fiat, omnes qui recte sentiunt, dent operam diligenter ».

Expectata dies, decem abhinc annos, illuxit, et pax ominata tandem exorta est. Hoc perarduum iustitiae pacisque opus dignitatem atque auctoritatem Pontificis Romani mirifice in orbe terrarum amplificavit.

Summa haec seriesque inceptorum rerumque gestarum Pium undecimum immortalitati commendavit.

Verum quidem est non omnia vota magnanimi Pontificis expleta fuisse. Pluribus adhuc in locis pax Christi desideratur. Propterea sollicitus Christi Vicarius, gravi morbo implicitus, tot acerbosque dolores et vitam ipsam Deo liberaliter obtulit, pacem in regno Christi impetra-

turnus. Immolatio iam peracta est. Velit benigne Deus extremum praeclearae Victimae votum exaudire!

Ecce, Pater beatissime, augusta tuorum Consiliarium corona, purpuratorum virorum Conlegium, interpret Catholicae Ecclesiae, tibi a Deo precatur, ut in pace quiescas. Te in aeterna tabernacula excepit, ut firma spe tenemur, Redemptor ipse divinus, cuius memoriam per sollemnia iubilia tantopere magnificasti. Tibi obviam venit Virgo Deipara, cuius laudes ac praesidium toties celebrasti. Tibi laetantes occurrerunt sanctae illae ac magnae animae, quarum gloriam in terris amplificasti, quaeque pro te deprecantes laboriosum iter pontificale fragrantibus floribus conspersere.

O Pater beatissime! Tu quidem, invictus veritatis et iustitiae assertor ac defensor, in caelestem patriam perductus, perge nos in terris peregrinantes fulgore doctrinarum tuarum illuminare.

*« Qui docti fuerint, fulgebunt quasi splendor firmamenti; et qui ad iustitiam erudiunt multos, quasi stellae in perpetuas aeternitates »*  
(Dan., XII, 3).

---

**MOERORIS TESTIMONIA IN OBITU SUMMI PONTIFICIS****I****EX EXTERARUM CIVITATUM LEGATIS APUD SANCTAM SEDEM**

Die 13 Februarii, hora 11, Equites Ordinis Hierosolymitani Sacrum Collegium adiverunt in secunda Congregatione generali adunatum, quorum nomine Magnus Magister, Eñus Princeps Ludovicus Chigi Albani della Rovere, quantum Sacri Collegii moerorem de Summi Pontificis obitu Ordo participaret disertis verbis testatus est. His Eñus Cardinalis Decanus perhumaniter acceptissimum fuisse Apostolicae Sedi praestitum obsequium significavit.

Die vero 16 Februarii, hora 11, in quinta Eñorum Patrum generali Congregatione, civilium Regiminum Legatis petentibus Sacrum Collegium conveniendi aditus rite datus est in Aula Consistoriali.

Quibus simul congregatis, Excellentissimus Doctor Didacus Von Bergen, Legatus Germaniae, Legatorumque apud Apostolicam Sedem Decanus, Eños Patres suo et sociorum nomine hisce obsequenter allocutus est:

Eminentissimi Principi,

Il Corpo Diplomatico accreditato presso la Santa Sede, del quale ho l'onore di rendermi interprete, nella mia qualità di Decano, compie il triste ufficio di offrire alle Eminenze Vostre Reverendissime l'espressione del più profondo cordoglio per il lutto che colpisce la Chiesa Cattolica e in special modo il Sacro Collegio.

Oltre al titolo altamente onorifico di Rappresentanti di Sovrani e Capi di Stato delle più civili Nazioni del mondo, noi crediamo di poter far valere in questa triste circostanza un titolo personale per rendere l'estremo tributo di omaggio a Colui che, rimanendo in momenti dei più rudi e critici a Varsavia, quale Decano del Corpo Diplomatico, diede luminoso esempio di alta comprensione del dovere, incurante del pericolo cui esponeva la propria vita.

Sommo Pontefice, custode geloso di secolari diritti e tradizioni, di fronte al supremo interesse della pace e della concordia tra i popoli non esitò ad andare incontro alle proposte di uno statista geniale, pose fine ad un dissidio che minacciava di eternizzarsi e rese, così, possibile nel nostro eletto e onorato consesso la presenza del degno Rappresentante di quella Nazione che ha il singolare onore di contenere, nella più sovrana indipendenza, lo Stato della Città del Vaticano.

---

Il Papa delle Missioni è morto! Il Pontefice umanista, dotto non si curva più sui codici preziosi per decifrarli; Lui che incoraggiò sempre le arti e la scienza nelle sue più moderne e ardite manifestazioni!

Raccogliendo la fiaccola dalle mani di quel grande Pontefice che esercitò il suo alto ministero durante la guerra mondiale, Pio Undecimo rimase, sino all'ultimo suo respiro, fedele al motto che assunse dopo la sua elevazione al Papato: « Pax Christi in Regno Christi ».

Viviamo e agiamo in una delle ore più decisive della Storia; assistiamo all'elaborazione di un mondo nuovo che vuole ergersi sulle rovine di un passato che in molte cose non ha più ragione di essere: una evoluzione che vogliamo pacifica! E il Papato, indubbiamente, ha un ruolo essenziale! Sul Sacro Collegio, ne siamo ben penetrati, Eminentissimi Principi, pesa in questo momento una responsabilità delle più delicate nella scelta di un degno Successore di Pio Undecimo, di un Pontefice sul quale l'umanità punti il suo sguardo come a un faro che brilli nella procellosa e trepida ansia verso una meta comune di pace e di progresso!

I nostri voti Vi accompagnano, Eminentissimi Principi! E voi vorrete gradirli unitamente alle rinnovate condoglianze per la scomparsa del grande Pontefice entrato ormai nella Storia!

*His autem Eñus Cardinalis Decanus ita respondebat :*

Eccmì Signori Ambasciatori,  
Ministri e Signori Incaricati di Affari,

A nome del Sacro Collegio Vi ringrazio delle condoglianze che personalmente venite ad esprimere al Sacro Collegio medesimo, che nella vacanza della Sede Apostolica rappresenta la Suprema Autorità della Chiesa Cattolica.

La Vostra presenza conferma le unanimi, alte, attestazioni di cordoglio, che già i Vostri Capi di Stato e di Governo hanno inviato al Sacro Collegio, rendendosi anche interpreti delle spontanee adesioni dei rispettivi popoli.

La Vostra presenza oltre che per questo ha grande valore, perchè Voi tutti avendo avuto l'onore di trattare da vicino col defunto Pontefice ne conosceste la elevatezza della mente e del cuore; e pertanto manifestate in questo momento quello che profondamente sentite nell'animo Vostro.

Il Sacro Collegio, rinnovando i ringraziamenti, Vi chiede di volere trasmettere di nuovo ai Vostri Governi quei ringraziamenti, che già direttamente hanno ricevuto da Noi.



Intanto il Sacro Collegio, in unione di spirito con i fedeli di tutto il mondo, eleva fervide preghiere al Signore, affinchè si degni concedere alla Sua Chiesa, per il bene della medesima e per l'interesse stesso delle Nazioni degnamente da Voi rappresentate, il supremo Pastore secondo il Suo Cuore.

Post haec iidem Exc<sup>mi</sup> Civitatum Legati, sui obsequentis animi sensibus patefactis, ex aula discedebant.

## II

### MOERORIS TESTIMONIA PER TELEGRAPHUM VEL ALITER SIGNIFICATA

Universi Orbis fideles in luctuosissimo eventu obitus Summi Pontificis Pii XI variis modis singulare testimonium prae-buerunt, unde patuit quo amore et studio Summum Pontificem et Apostolicam Sedem prosequantur. Nec tantum qui catholicam religionem profitentur, sed etiam heterodoxi impensi animi documenta obtulerunt.

Reges ipsi et Supremi reipublicae Moderatores moeroris participes fuerunt et in publicis sessionibus res gestas a defuncto Pontifice magno cum obsequio commemoraverunt, funeribus sollemnibus interfuerunt, universalem suarum nationum luctum indixerunt atque intimum cordis dolorem sive directe sive indirecte significaverunt.

Inter alia, sequentia moeroris testimonia ad Sanctam Sedem pervenerunt.

#### EX AEGYPTO :

Aegypti Rex atque Administer exteris negotiis gerendis Delegato Apostolico spectabiles viros miserunt, ut ob Pii Pp. XI mortem luctum significarent.

#### EX AFRICA AEQUATORIALI :

Gubernator Generalis Africae Aequatorialis Gallicae haec Delegato Apostolico significavit :

« Prego Vostra Eccellenza gradire sentimenti di condoglianze profonde che le esprimo a nome Colonia e a nome mio personale in occasione della morte del Sommo Pontefice la cui memoria resterà particolarmente venerata in tutti i paesi di Missioni ».

---

## EX AFRICA MERIDIONALI :

Please convey to the Holy See on behalf of the Union Government an expression of sincere sympathy from the Government and people of the Union of South Africa in the great loss sustained by the lamentable death of His Holiness Pope Pius XI.

Premier of South Africa.

## EX ALBANIA :

C'est avec la plus vive affliction que j'ai appris le décès de Sa Sainteté le Pape Pie XI. Les éminentes vertus qui distinguaient l'Illustre Défunt sa sagesse son inépuisable bonté inspirent de profonds regrets à l'univers chrétien auxquels je m'associe de tout cœur.

Zog.

Je prie Votre Eminence agréer les vives condoléances du Gouvernement Royal et mes condoléances personnelles pour le décès de Sa Sainteté le Pape Pie XI.

A. I. Rotta, *Président du Conseil.*

## EX ANGLIA :

Administer Angliae apud Apostolicam Sedem hunc telegraphicum Nuntium Eñno Cardinali Camerario transmisit :

« J'ai l'honneur de vous faire savoir que j'ai reçu la commande de Sa Majesté le Roi Georges VI d'exprimer à Votre Eminence le profond regret avec lequel Sa Majesté a appris la mort de Sa Sainteté Pie XI et de vous transmettre l'assurance de Sa sincère sympathie.

« Je profite de cette occasion pour renouveler à Votre Eminence les assurances de ma plus haute considération ».

D. G. Osborne.

« Please convey to the Cardinal Secretary of State an expression of the deep sorrow with which the Prime Minister has learnt of the death of His Holiness the Pope. During the visit which the Prime Minister was fortunate enough to be able to pay to the Vatican he was profoundly impressed by His Holiness' breadth of outlook personality and humanity and sincerely laments his loss ».

Lord Halifax.

« I have learnt with the deepest sorrow of the death of His Holiness Pope Pius XI and I wish to express to Your Eminence my most sincere personal sympathy. I shall always recall in precious memory the visit which I had the honour of paying to His Holiness during my recent visit to Rome ».

Lord Halifax.

EX ANNAM :

Imperatrix Imperii Annamitici Apostolico in Indochina Delegato hunc telegraphicum nuntium misit :

« Nel lutto crudele che colpisce la Cristianità io partecipo al dolore comune di tutti i cattolici e di Vostra Eccellenza e formulo l'espressione delle commosse condoglianze che Sua Maestà l'Imperatore mi incarica di farvi pervenire ».

EX ARGENTINA REPUBLICA :

En nombre del señor Presidente de la Nación del Gobierno del Pueblo Argentino y en el mio propio presento a Vuestra Eminencia las mas sentidas condolencias por el fallecimiento de Su Santidad Pio XI que priva a la Iglesia de uno de sus más dignos e ilustres Pontifices.

José Maria Cantilo.

*Ministro de Relaciones Exteriores y Culto  
de la República Argentina.*

EX AUSTRALIA :

We have learned of the death of His Holiness the Pope with very sincere regret. On behalf of the Commonwealth Government and the people of Australia I desire to express the deepest sympathy with the membres of the Catholic Church throughout the world in the great loss they have sustained. Pope Pius was my pleasure to be received by him on two occasions and the abiding impression which I retain of those two audiences was his simplicity and kindness. He expressed the keenest interest in the welfare of the people of Australia and he showed a deep knowledge of our problems and our achievements as a nation.

Since Pope Pius entered on his high office he has served with great distinction not only the Church of which he was Supreme Pontiff but he has been a leader in world affairs. His strenuous efforts to maintain peace since the last war and his deep concern for those who were weak

---

and downtrodden whatever their nationality or creed, will cause his name to be remembered with affection. His insistence in carrying out his duties in recent years despite failing strength once more revealed to us a man and a leader whose passing will be a loss to the world.

Lyons, *Premier*.

EX BELGICA :

Legatus Belgici Regni apud Apostolicam Sedem ita Sacro Cardinalium Collegio dolorem significavit, quo Augusta Domus, Gubernium, Natio Belgarum mortem Pii Pp. XI deflevit :

« Je viens de recevoir de Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères un télégramme m'exprimant les sentiments de bien vive douleur avec lesquels le Roi, Mon auguste Souverain, et la Famille Royale, qui ont reçu tant de témoignages de la Paternelle Bonté de Sa Sainteté Pie XI, et le Gouvernement Belge, ont appris le décès du Souverain Pontife.

« Je suis chargé de recourir à la bienveillante intervention de Votre Eminence en vue de faire part au Sacré Collège des bien sincères condoléances de Sa Majesté le Roi Léopold III, de la Famille Royale et du Gouvernement Belge. Je saurais gré à Votre Eminence si Elle daignait être après du Sacré Collège l'interprète de mes sentiments de bien vives condoléances en ces douloureuses circonstances ».

EX BOLIVIA :

En nombre del Gobierno y del pueblo boliviano expreso a Vuestra Excelencia su mas profunda condolencia por el infausto fallecimiento de Su Santidad el Papa Pío XI.

Ten. Col. German Busch, *Presidente de Bolivia*.

Dígnese aceptar Vuestra Excelencia mi mas sentida y profunda condolencia por fallecimiento Su Santidad Pío XI.

Eduardo Diez de Medina,

*Ministro de Relaciones Ext. y Culto de Bolivia.*

EX BRASILIA :

Apresento a Vossa Eminencia Reverendissima e ao Sacro Colegio em nome da Nação Brasileira e nome meu proprio os mais sentidos pesames pelo falecimento do Sumo Pontífice Pio XI.

Getulio Vargas,

*Presidente da Republica dos Estados Unidos do Brasil.*

O Presidente da Republica Vg seus Ministros e o Brasil inteiro receberano com o mais profundo pesar a noticia do passamento do Santo Padre Pio XI. Ao povo Brasileiro eh impossivel esquecer o paternal afeto con j que Sua Santidade o distinguiu durante o seu glorioso Pontificado. Rogo a Vossa Excelencia aceitar a expressao dos meus sentimentos pessoais e transmitilos obsequiosamente ao Eminentissimo e Reverendissimo Cardenal Camerlengo de Santa Egreja Romana e ao Sacro Colegio.

C. de Freitas Valle,  
*Ministro de Estado interino das Relacoes Exteriores.*

EX BULGARIA :

Profondément affligé par la douloureuse perte que l'Eglise Catholique vient de subir en la Personne du Souverain Pontife Sainteté Pie XI j'exprime à Votre Eminence ainsi que au Saint Collège mes condoléances les plus sincères.

Boris R.

A l'occasion du décès de Sa Sainteté le Pape Pie XI, je prie Votre Eminence d'agréer l'expression de mes plus vives condoléances ainsi que celles du Gouvernement Royal.

Ciosseivanov, *Président du Conseil des Ministres.*

EX CANADIA :

The Government of Canada desires to associate itself with the Governments of other countries in expressing its sense of the loss sustained in the death of His Holiness, Pope Pius XI.

The profound sorrow felt by members of the Roman Catholic Church in all parts of the world will be shared throughout Canada where the devotion of Pope Pius to the spiritual progress of mankind had gained for His Holiness nation-wide admiration and esteem.

The Minister of Foreign Affairs.

EX CECOSLOVACHIA :

Attristé jusqu'au fond de mon âme par la douloureuse nouvelle qui accable toute la Chrétienté, je m'incline respectueusement devant les dépouilles de Sa Sainteté. Le peuple tchéco-slovaque dans son ensemble s'associe à ma douleur.

Emil Hacha, *Président de la République tchécoslovaque.*



Profondement touché je m'empresse d'exprimer à Votre Eminence mes condoléances les plus profondes.

Chvalkovski, *Ministre Affaires Etrangères.*

Gubernium Carpatoucrainicum petit accipere condolentiam ex occasione mortis Pontifici Maximi Pii XI Patris populi ucrainici.

Volosin, *Primus Minister.*

EX CHILE :

Vivamente conmovido por el fallecimiento del gran Papa Pío XI el pueblo y el Gobierno de Chile se asocian al profundo pesar del mundo entero. Reciba Vuestra Excelencia mis mas sinceras condolencias ante la irreparable pérdida.

Pedro Aguirre Cerda, *Presidente del Chile.*

Todo el Chile participa en el hondo pesar que aflige al mundo católico por el deceso del Santo Padre cuyo nombre conservará la historia entre los grandes servidores de la humanidad. Saludo muy atentamente a Vuestra Excelencia.

Abraham Ortega,

*Ministro de Relaciones Exteriores de Chile.*

EX COLOMBIA :

Presento a Vuestra Eminencia la expresión de mi profundo pesar con motivo del fallecimiento del ilustre Pontífice Su Santidad Pío XI.

Eduardo Santos, *Presidente de Colombia.*

La Nación Colombiana y su Gobierno preocupados y doloridos lamentan la muerte del Pontífice egregio que enalteció la paz, la caridad y la justicia ecuménicas y como entrañablemente suyos comparten esta oscura prueba y este trance de la confraternidad de Cristo.

Luis López de Mesa,

*Ministro de Relaciones exteriores de Colombia.*

EX CONGO BELGICO :

Gubernator Generalis in Congo Belgico haec Delegato Apostolico significavit :

« Vi indirizzo a nome Governo Generale e a nome popolazioni Africa Equatoriale Francese vivissime condoglianze occasione morte Sommo Pontefice alta considerazione ».

**EX COSTA-RICA :**

Negotiorum gestator Reipublicae Costaricensis apud Apostolicam Sedem Sacro Cardinalium Collegio dolorem significavit, quo illius Reipublicae Praeses, ceterae potestates populusque Summi Pontificis excessum luxerunt.

**EX CUBA :**

Missus extra ordinem et Administer liberis cum mandatis Cubanae Reipublicae S. R. E. Cardinali Camerario haec significavit :

« Mon Gouvernement, auquel je me suis empressé de communiquer cette triste nouvelle, me charge de vous transmettre pour qu'elle soit témoinnée au Sacré Collège et à Votre Eminence l'expression de sa plus vive sympathie ».

« En nombre del Gobierno y pueblo cubanos y en mío propio expreso a Vuestra Excelencia nuestra mas sentida condolencia por el sensible fallecimiento de Su Santidad el Papa Pío XI ».

Juan y Remos,  
*Secretario de Estado de la República de Cuba.*

**EX DANIA :**

Sa Majesté le Roi, ayant appris avec la plus vive émotion la mort de Sa Sainteté, m'a ordonné d'être auprès de Votre Eminence l'interprète de ses sentiments de profonde sympathie. J'y joins au nom du Gouvernement du Roi l'expression de mes condoléances les plus sincères.

P. Munch,  
*Ministre des Affaires Etrangères de Danemark.*

**EX DOMINICANA REPUBLICA :**

El Gobierno Dominicano ha declarado de duelo oficial los días 16 17 18 del mes en curso con motivo del fallecimiento de Su Santidad Pío XI, dando así nuevo testimonio del pesar que ha causado al Gobierno y pueblo Dominicanos la muerte del Augusto Pontífice que tanto se distinguió por sus esfuerzos en favor de la paz y la concordia de la familia humana.

Arturo Despradel,  
*Secretario de Estado de Relaciones Exteriores.*

---

**EX EQUATORE :**

A nombre Gobierno pueblo ecuatorianos presento a Vuestra Eminencia inclito colaborador del glorioso Pontífice Pío XI homenaje respetuosa condolencia por irreparable perdida. Sírvasse aceptar igualmente los filiales y doloridos sentimientos con que asociome a duelo general Iglesia.

Tobar Donoso, *Ministro Relaciones.*

**EX ESTONIA :**

A l'occasion du décès de Sa Sainteté je prie Votre Eminence d'agréer les condoléances les plus sincères du Gouvernement estonien.

Karl Selter, *Ministre des Affaires Etrangères.*

**EX FINLANDIA :**

Profondément ému par la triste nouvelle du décès de Sa Sainteté Pie XI je prie Votre Eminence d'agréer mes condoléances les plus sincères.

Kyosti Kallio,  
*Président de la République de Finlande.*

A l'occasion du deuil profond qui par le décès de Sa Sainteté Pie XI vient de frapper Votre Eminence, je La prie de bien vouloir agréer mes condoléances émues.

Eljas Arkko,  
*Ministre des Affaires Etrangères de Finlande.*

**EX GALLIA :**

Profondément ému par le deuil qui frappe l'Eglise, je renouvelle à Vos Eminences mes bien vives condoléances. La France entière, fervente admiratrice des hautes qualités de Sa Sainteté Pie XI, s'unie à mes sentiments de très douloureuse sympathie.

Albert Lebrun.

Insuper Legatus Galliae apud Apostolicam Sedem adivit S. R. E. Cardinalem Camerarium, ut hisce litteris Gallicae Reipublicae luctum panderet :

« A peine informé du décès de Sa Sainteté le Pape Pie XI, M. le Président de la République m'a chargé de me rendre auprès de Votre Eminence et des Eminentissimes Cardinaux composant le Sacré Col-

lège, l'interprète officiel des sentiments des profond regret et de douloureuse émotion que lui a fait éprouver la triste nouvelle de la mort du Saint-Père, ainsi que de la part sincère qu'il prend au deuil cruel dont est frappée l'Eglise et qui sera très péniblement ressenti en France.

« De leur côté, M. le Président du Conseil et M. le Ministre des Affaires Etrangères m'ont invité à transmettre à Votre Eminence et aux Eminentissimes membres du Sacré Collège l'expression émue de leurs condoléances personnelles et de celles du Gouvernement de la République, à l'occasion de la perte douloureuse qui vient d'affliger le monde catholique et l'univers entier.

« Votre Eminence me permettra de joindre aux condoléances officielles dont j'ai été chargé, l'assurance de la très douloureuse émotion que je ressens moi-même, en voyant disparaître un Souverain Pontife dont j'avais si souvent éprouvé l'auguste bienveillance, dont la confiance m'honorai grandement et à qui j'avais voué autant d'admiration que de filial dévouement ».

#### EX GERMANIA :

Excŕnus Doctor Didacus von Bergen, Legatus Germaniae apud Apostolicam Sedem, ea die, qua Summus Pontifex e vivis discessit, S. R. E. Cardinali Camerario litteras misit, per quas dolorem ob mortem Romanae Ecclesiae Antistitis exprimens, eius memoriae et operositati luculentum obsequium reddebat.

Eadem die Legatus Cardinalem Camerarium adivit, ut Germaniae Cancellarii, a quo id muneris acceperat, doloris sensus ob tantum Christi gregis luctum promeret. Interpres quoque fuit moeroris Gubernii populi Germanicae nationis.

Administer autem von Ribbentrop, exteris negotiis gerendis, hunc telegraphicum nuntium misit :

« Eure Eminenz bitte ich anlaesslich des Ablebens Seiner Heiligkeit des Pius XI. die Versicherung meiner aufrichtigsten Anteilnahme entgegenzunehmen ».

Von Ribbentrop, *Reichsminister des Auswaertigen.*

Insuper Excŕnus Germaniae Cancellarius id Administro Meissner mandavit, ut Apostolico Berolinensi Nuntio singularem sui moeroris testificationem exhiberet.

---

## EX GRAECIA :

J'adresse à Votre Eminence mes très sincères et profondément senties condoléances pour la perte si cruelle que l'Eglise Romaine vient d'éprouver dans la personne de Sa Sainteté le Souverain Pontife.

Georges R.

Insuper Legatus Graeciae apud Italiae Regem et Imperatorem, mandatum explens sibi commissum ab Excmo Viro I. Metaxas, Administrorum Consilii Praeside itemque Administro exteris negotiis gerendis, rogavit Apostolicum in Italia Nuntium, ut Sacro Cardinalium Collegio sui Gubernii moerorem ob mortem Pii Pp. XI significaret.

## EX GUATEMALA :

Os ruego aceptar mis mas sinceros sentimientos de condolencia con motivo del doloroso fallecimiento de Su Santidad Pio XI.

Jorge Ubico, *Presidente de Guatemala*.

Ruego a Vuestra Eminencia aceptar los sentimientos de profunda pena que al pueblo y Gobierno de Guatemala ocasiona el muy lamentable fallecimiento de Su Santidad Pio XI.

Carlos Salazar, *Secretario de Relaciones Ext.*

## EX HAITI :

C'est avec émotion que le Gouvernement et le peuple haitiens tout entier ont accueilli la triste nouvelle de la mort de notre Saint-Père le Pape. Je prie Votre Excellence de bien vouloir agréer les condoléances émues du Président de la République et mes sympathies personnelles.

Laleau, *Secrétaire d'Etat des Relations Extérieures*.

## EX HELVETIA :

Le Conseil Fédéral suisse apprend avec une vive affliction la mort de Sa Sainteté le Souverain Pontife dont l'auguste personnalité marqua profondément notre temps. La Suisse vénérât en Pie XI, qui aimait nos paysages et notre peuple, un courage une hauteur morale et une noblesse de pensée rarement réunis à un tel degré et s'incline avec respect devant Sa mémoire. Le Conseil Fédéral prie Vos Eminence d'agréer



pour Elles-mêmes et pour le Sacré Collège l'hommage de ses condoléances émues et de sa profonde sympathie.

*Etter, Président de la Confédération.*

Mi consenta di unirmi al lutto della Chiesa e al Suo lutto personale. La Persona e l'opera di Pio XI è salutata con intima riverenza dal popolo svizzero unanime che venerava in Lui l'augusto Amico e il sommo apostolo della pace e della libertà.

*Motta, Consigliere Federale.*

**EX HIBERNIA :**

I have learned with deep regret of the death of Holiness Pius eleventh and I offer your Eminence my most sincere sympathy.

*Douglas Hyde, President of Ireland.*

On behalf of the government and people of Ireland I desire to assure Your Eminence of our sentiments of profound sorrow at the death of the Holy Father whose noble work in the cause of christian ideals had won for Him the love and admiration of all the peoples of the world. I further wish to assure Your Eminence of our heartfelt sympathy in your great personal loss.

*Eamon De Valera.*

**EX HISPANIA :**

Legatus Hispaniae apud Apostolicam Sedem, explens mandatum ab Exc<sup>mo</sup> Supremo nationalis Hispanorum Civitatis Moderatore acceptum, adivit S. R. E. Cardinalem Camerarium, ut Hispaniae potestatum civiumque acerbum panderet luctum ob Ecclesiam tanto viduatam Pastore. Litteras quoque attulit, in quibus haec quoque scripta erant :

« El Gobierno nacional de España me ha confiado el honroso encargo de expresar a Vuestra Eminencia Reverendísima su hondo pesar con tan triste motivo.

« Ruego igualmente a Vuestra Eminencia Reverendísima que acepte los sentimientos de condolencia que personalmente tengo el honor de ofrecerle por tan irreparable pérdida para la Cristiandad.

« No puedo dejar pasar esta triste ocasión sin expresar a Vuestra Eminencia Reverendísima mi profundo reconocimiento por la Paterna

---

acogida que en todo momento me dispensó Su Santidad Pío XI a cuyo íntimo recuerdo irá siempre unido el de las muestras de consideración oficiales y particulares que debo a Vuestra Eminencia Reverendísima por las que me honro en expresarLe mi profunda gratitud ».

EX HOLLANDIA :

Hollandiae Regina, simul ac Summi Pontificis mortem percepit, ad Internuntiaturam, quae Hagae est, misit Liberum Baronem van Lynden, ut Internuntio suos promeret doloris sensus ob Ecclesiae Catholicae luctum.

Administorum Consilii Praeses, Administer exteris negotiis gerendis, Administri catholici ac permulti spectandi viri civilis ac militaris ordinis ad eundem Internuntium accesserunt moeroris significandi causa ob Summi Pontificis excessum.

EX HONDURAS :

Administer Hondurensis Reipublicae apud Apostolicam Sedem, nomine Praesidis et Gubernii eiusdem Reipublicae, doloris sensus expressit :

« El Gobierno y el pueblo de Honduras se asocian al duelo que aflige al Catolicismo con la muerte de Su Pastor. Reiterole el testimonio de mi alto aprecio ».

Salvador Aguirre,

*Ministro de Relaciones Exteriores de Honduras.*

EX HUNGARIA :

La triste nouvelle qui met en deuil le mond chrétien m'a profondément ému. Dans le malheur qui frappe si cruellement la Sainte Eglise Romaine j'adresse à Votre Eminence les expressions de mes plus profondes condoléances ainsi que celles de la nation Hongroise toute entière à laquelle feu Sa Sainteté a toujours manifesté des sentiments paternels.

Nicolas de Horty, Régent de Hongrie.

Le Gouvernement Royal Hongrois a appris avec la plus vive émotion la triste nouvelle de la mort de Sa Sainteté le Pape Pie XI qui a plongé en deuil le monde chrétien. Je prie Votre Eminence d'être assuré de la part profonde que le Gouvernement Royal Hongrois prend à ce deuil.

Bela de Imredy, *Président du Conseil de Hongrie.*

C'est avec des sentiments de plus vive affliction que je vient d'apprendre la perte cruelle que vient éprouver le mond chrétien tout entier par le décès de Sa Sainteté le Pape Pie XI de glorieuse mémoire. Je prie Votre Eminence de vouloir bien accepter l'expression de mes condoléances les plus profondes.

Comte Etienne Csaky  
*Ministre Hongrois des Affaires Etrangères.*

**EX INDIA :**

In the death of the Pope the world has lost a great and inspiring personality. Please accept my sincere condolence.

Maharaja of Cochin.

Deeply grieved to learn of his late Holiness the Popes demise which has removed from the world an outstanding personality. I send you my sincerest sympathies in your great loss which is mourned all over the world.

Maharaja Dhiraj of Patiala.

**EX INDOSINA :**

Gubernator Generalis Indosinae haec Excmo Delegato Apostolico significavit :

« Vous prie bien vouloir agréer mes condoléances personnelles et celles toute Indochine. Sa Sainteté Pie XI a été un des plus grand Pontifes de l'Eglise. La hauteur de ses vues, notamment en ce qui concerne les missions, l'union des diverses Eglises chrétiennes et les rapports du spirituel et du temporel, a frappé tous ceux qui ont suivi action pontificale depuis vingt ans. Mort Souverain Pontife est grande perte aussi pour France à laquelle a prodigué marques estime et affection.

« Vous demande bien vouloir transmettre assurance part que prend Indochine au deuil de l'Eglise ».

**EX IRAN :**

Le Gouvernement Impérial prie Votre Eminence d'accepter ses plus profondes condoléances.

Aalam, *Ministre des Affaires Etrangères.*

---

## EX ITALIA :

Mentre la Santa Romana Chiesa è oggi tanto dolorosamente colpita dalla scomparsa di Sua Santità Pio XI la Regina ed io teniamo ad esprimere a Vostra Eminenza Reverendissima tutto il nostro cordoglio memore e profondo.

Affmo cugino : Vittorio Emanuele.

La scomparsa del Papa della Conciliazione è un lutto per la Chiesa e per la Nazione italiana. Interprete dei sentimenti del popolo italiano invio alla Eminenza Vostra Reverendissima e al Sacro Collegio le condoglianze sentite del Governo Fascista e le mie personali.

Mussolini.

Invio alla Eminenza Vostra Reverendissima e al Sacro Collegio le mie profonde condoglianze per il lutto che ha colpito la Chiesa con la scomparsa di Sua Santità Pio XI.

Ciano.

## EX IAPONIA :

En apprenant la mort de Sa Sainteté le Pape Pie XI je m'empresse de Vous offrir mes plus vives condoléances.

Hirohito.

Having learnt with deep regret of the death of His Holiness the Pope Pius XI, I hasten to express to You my sincere sympathy.

Prince Takamatsu.

Apprenant avec une vive émotion la mort de Sa Sainteté Pie XI, je m'empresse de présenter au nom du Gouvernement Impérial les plus sincères condoléances.

Arita, *Ministre des Affaires Etrangères.*

Condoléances sincères, hommage respectueux.

Amiral Yamamoto.

**EX IUGOSLAVIA :**

C'est avec une profonde douleur que je viens d'apprendre la nouvelle de la mort de Sa Sainteté le Pape. Je prie Votre Eminence d'agréer à cette occasion l'expression de ma sympathie très douloureuse dans le deuil qui vient de frapper si cruellement la grande Eglise Catholique.

Paul de Yougoslavie.

Au nom du Gouvernement Yougoslave prie Votre Eminence de recevoir mes plus sincères condoléances à l'occasion du deuil qui frappe la Grande Eglise Catholique.

D. Cvetkevitch, *Président du Conseil.*

Profondément ému par la nouvelle de la mort de Sa Sainteté, je tiens à exprimer à Votre Eminence la vive part que je prends au grand deuil qui vient de frapper l'Eglise et le monde Catholique entier.

Dr. M. Spaho,

*Ministre des Affaires Etrangères de Yougoslavie.*

**EX LATVIA :**

Ayant appris la douloureuse nouvelle du décès de Sa Sainteté Pie XI, je prie Votre Eminence d'accepter l'expression de ma plus profonde sympathie dans la perte cruelle que vient de subir l'Eglise catholique et le monde civilisé. La Lettonie toute entière plaint la mort d'un sincère ami du pays et du peuple.

Karlis Ulmanis, *Président de la République.*

Profondément ému par la nouvelle du décès de Sa Sainteté Pie XI, je prie Votre Eminence d'accepter les condoléances du Gouvernement letton et de croire à la part très sincère qu'il prend au deuil que l'Eglise catholique a subi par la disparition de Son Souverain Pontife et un des grands défenseurs de la paix.

Munters, *Ministre des Affaires Etrangères.*

**EX LIBANO :**

Legatus Galliae apud Apostolicam Sedem hunc nuntium transmisit, quo Libanensis Reipublicae moeror significabatur :

« J'ai l'honneur d'exprimer à Votre Eminence et au Sacré Collège au nom du Liban et en mon nom personnel nos plus douloureuses con-

---



doléances pour le deuil cruel qui vient de frapper l'Eglise Romaine et l'humanité entière. Les Libanais s'inclinent profondément devant la dépouille du Saint-Père qui défendit avec une sublime ténacité et un admirable courage contre toutes les formes de l'erreur et de l'oppression les éternels principes de justice, de charité et de dignité de la personne humaine.

Emil Edde, *Président de la République Libanaise.*

**EX LIBERIA :**

Administer Liberiae apud Apostolicam Sedem, interpres moeroris suae Reipublicae :

« Ayant immédiatement communiqué la nouvelle de l'événement à mon Gouvernement, celui m'a chargé de dire à Votre Eminence combien il prend part au deuil de l'Eglise pour la perte immense que fait la Chrétienté.

Je me permets de m'associer de tout cœur au deuil du Saint-Siège ».

« My deepest sympathy for the passing of Pope Pius XI ».

Dixon Brown.

**EX LIECHTENSTEIN :**

Schmerzlich bewegt von der Todesnachricht Seiner Heiligkeit des Papstes Pius XI nebermittle ich Euerer Excellenz die Versicherung innigster Anteilnahme und tiefster Trauer. Ich bitte Euer Excellenz auch die ehrerbietigste und vaermste Anteilnahme meines Fuerstlichen Hauses entgegenzunehmen und die Gefuehle Meiner Anteilnahme und Meines Schmerzes auch dem Heiligen Kollegium auszusprechen in treuester Ergebenheit.

Franz Josef Fuerst von Liechtenstein.

**EX LITHUANIA :**

Plongé avec la Nation Lithuanienne dans la plus profonde douleur je prie Votre Eminence d'agréer mes condoléances émues à l'occasion du décès de Sa Sainteté Pape Pie XI.

Antanas Smetona,

*Président de la République de Lithuanie.*

Profondément affligé par le décès de Sa Sainteté Pape Pie XI, j'ai l'honneur de prier Votre Eminence de bien vouloir agréer l'assurance de la part la plus sincère qu'avec le Gouvernement lithuanien je prends au deuil douloureux.

Urbsys, *Ministre des Affaires Etrangères.*

EX LUSITANIA :

Renovo directamente a Vossa Eminencia e a todo o Sacro Colegio a expressão do meu profundo pesar pela dor da igreja que sinceramente partilho não perder seu eminente e glorioso Pontife.

Gen. Carmona, *Presidente de la Republica Portuguesa.*

Não quero diexar de renovar directamente a V. Eminencia e a todo o Sacro Colegio a expressão da parte sincera que todo o Governo portuguez toma na dor causae ao mundo inteiro pelo falecimento de Su Santidade Pio XI de gloriosa memoria.

Oliveira Salazar,  
*Presidente do Conselho e Ministro dos Negocios Estrang.*

EX LUXEMBURGO :

C'est avec une triste émotion que nous venons d'apprendre que le Saint-Père a rendu le dernier soupir, particulièrement favorisée par la bonté paternelle de l'August Défunt nous vous prions de transmettre au Sacré Collège en notre nom et au nom du peuple luxemburgeois l'expression de notre profonde condoléance.

Charlotte-Felix.

EX MALTA :

On behalf of myself and of the people of Malta I desire to express my heartfelt grief at the death of His Holiness Pius XI.

Bonham-Carter, *Governor.*

EX MANCIUCUO :

On hearing of the death of His Holiness Pius XI, I am instructed by His Imperial Majesty the Emperor to express sincere condolence.

Hsi Chia,  
*Minister of the Imperial Household of Manchoukuo.*

---

Learning with profound regret the sad intelligence of the death of His Holiness Pope Pius XI, I express my most sincere condolences on the heavy loss sustained by the Holy See.

Chang Chinghui, *Premier of the Manchoukuo.*

EX MAROCCO :

Legatus Galliae apud Apostolicam Sedem nomine Principis Marocensis :

« J'ai l'honneur de faire connaître à Votre Eminence que Sa Majesté chérifienne le Sultan du Maroc profondément ému par la nouvelle de la mort de Sa Sainteté Pie XI a bien voulu me charger d'être auprès de Votre Eminence et du Sacré Collège l'interprète de ses plus vives condoléances.

Charles-Roux.

EX MONŒCENSI PRINCIPATU :

Profondément peiné par la mort de Sa Sainteté, je prie Votre Eminence d'agréer l'expression de mon plus vif regret.

Louis.

EX NICARAGUA :

Negotiorum gestator Reipublicae Nicaraguensis apud Apostolicam Sedem S. R. E. Cardinali Camerario litteras misit, ut nomine Reipublicae illius Praesidis, Gubernii populi que doloris sensus exprimeret.

Vivamente impresionado mi gobierno por fallecimiento Su Santidad Pio XI, ruegale aceptar los cordiales sentimientos de pesar con que Nicaragua se asocia al duelo de la Iglesia católica. Reitero a Vuestra Eminencia los sentimientos de mi consideración mas distinguida.

M. Cordero Reyes, *Ministro de Relaciones Exteriores.*

EX NORVEGIA :

J'exprime à Votre Eminence mes sincères condoléances pour la perte douloureuse que l'Eglise Catholique vien de subir par suite de la mort de Sa Sainteté le Pape.

Haakon.

Je prie Votre Eminence d'agréer les sincères condoléances du Gouvernement norvégien à l'occasion du décès du Souverain Pontife.

Koht, *Ministre des Affaires Etrangères.*

EX NOVA ZELANDIA :

My Prime Minister would be grateful if an expression of the profound regret of the Government and people of New Zealand on the death of His Holiness Pope Pius XI can be conveyed to the Vatican. The untiring efforts of His Holiness in the cause of peace and justice and his courage and devotion to duty despite his failing health have won the grateful admiration of the whole world and the passing of His Holiness will be deeply mourned in this Dominion.

Governor General of New Zealand.

EX PANAMA :

En nombre del Gobierno y pueblo panameños ruego a Vuecencia aceptar la expresión de nuestra profunda condolencia con motivo del fallecimiento del Santo Padre Pio XI que ha llenado de costernación a todo el universo.

Garay, *Ministro de Relaciones exteriores de Panama.*

EX PARAGUAY :

Quiera Vuestra Eminencia Reverendísima aceptar los sentimientos profundos de pesar que formulo nombre pueblo Paraguayo y mio en ocasion fallecimiento Sumo Pontífice Su Santidad Pio XI.

Felix Paiva, *Presidente República del Paraguay.*

EX PERUVIA :

En nombre del Gobierno y del pueblo peruanos y en el mio propio trasmito al Sacro Colegio Cardenalicio el hondo y sincero dolor con que nos asociamos al duelo que aflige a la Cristiandad por el fallecimiento de Su Santidad Pio XI de gloriosa memoria. Al expresar a Vuestra Eminencia estos sentimientos reitérole la seguridad de nuestra adhesión filial a la Sede Apostólica.

General O. R. Benavides, *Presidente del Perú.*

---

Dígnese aceptar Vuestra Eminencia los sentimientos de profundo dolor con que el Gobierno del Perú se asocia al duelo de la Iglesia católica con motivo del sensible fallecimiento del Augusto Pontífice Su Santidad Pío XI.

Carlos Concha,

*Ministro de Relaciones Exteriores de Perú.*

EX PHILIPPINIS INSULIS :

As the head of this nation I feel that the greatest moral influence for peace has been lost to humanity and as a Catholic I mourn with millions of Catholic the death of our Holy Father. In my social justice policy I have found inspiration in the Encyclical letters of Pius XI. I express the sentiments of my deep sorrow and that of the Filipins people.

Manuel Quezon.

EX POLONIA :

Apprenant à l'instant avec la plus vive émotion la perte cruelle que vient de subir l'Eglise en la Personne de Sa Sainteté le Pape Pie XI je prie le Sacré Collège des Cardinaux de bien vouloir recevoir l'assurance de la part profonde que je prends avec toute la Pologne à la douleur du monde chrétien. La mort du grand et très vénéré Pontife plonge dans un deuil particulièrement poignant la nation polonaise qui gardera à jamais un pieux et reconnaissant souvenir des trésors de bonté et d'intérêt paternel que lui a prodigué l'Auguste Défunt tant au cours de son insigne mission à Varsovie que pendant toute la durée de son glorieux règne apostolique.

Ignace Moscicki.

Vivement affecté par la douloureuse nouvelle du deuil cruel qui vient de frapper le monde catholique je prie Vos Eminences de bien vouloir agréer les condoléances très profondes et particulièrement émues du Gouvernement Polonais.

Slawoj Skladkowski.

Je prie Votre Eminence de bien vouloir recevoir l'expression de l'émotion la plus profondément attristée avec laquelle je prends part au grand deuil qui vient de s'étendre sur le monde catholique.

Beck.



**EX ROMANIA :**

Je prie Votre Eminence de recevoir les condoléances les plus sincères et plus affligées que j'envoie à la chrétienté catholique pour la perte du grand Pontife qui fut Pius XI.

Carol R.

Nuntius Apostolicus in Romania haec significavit :

« Patriarca, Presidente Consiglio, ha fatto esprimere sue vive condoglianze, con preghiera trasmetterle Eminenza Vostra ».

Cassulo.

Profondément ému par la mort de Sa Sainteté Pius XI, je prie Votre Eminence de vouloir bien agréer l'expression de la douloureuse part que je prends au nom du Gouvernement Royal ainsi qu'en mon nom propre au grand deuil qui frappe l'Eglise Catholique.

Gafencu, *Ministre des Affaires Etrangères.*

**EX SANCTI MARINI REPUBLICA :**

Piangiamo col nostro popolo la morte del grande Pontefice Pio XI della cui immensa bontà imperituro sarà per tutti il ricordo, come per Noi in particolare la eco delle ultime amorevoli parole da lui pronunciate verso la Nostra Repubblica.

*I Capitani Reggenti di San Marino:* Carlo Balsimelli, Celio Gozi — *Il Segretario di Stato:* Giuliano Gozi.

**EX SANCTI SALVATORIS REPUBLICA :**

Deplorando con mi Gobierno fallecimiento Santidad Pío XI presento V. E. sincera condolencia.

Araujo, *Ministro Relaciones.*

**EX SINICA REPUBLICA :**

Esprimo una parola di viva condoglianza al sonante lamento del mondo intero per la morte del giusto Sovrano alla cui mente nessun paese è stato straniero, che spesso si dimostrò sollecito della Cina e morendo non obliò la da lui tanto bramata pace mondiale.

Chiang-Kai-Shek.

I learn with grief the passing of His Holiness Pope Pius XI. I recall with appreciation His friendly interest and His kindly regards for me personally; in Him was found a genuine lover of peace and righteousness.

H. H. Kung, *President of the Executive Yuan of China.*

EX STATIBUS FÖDERATIS AMERICAE SEPTENTRIONALIS :

The President desires me to express to Your Eminence the profound condolences on the death of His Holiness the Pope Pius XI. His great spiritual qualities and his zeal for peace and tolerance won him a place in the hearts of all races and creeds. The news of his passing has been received with deep sorrow throughout the United States.

Cordell Hull,

*Secretary of State of the United States of America.*

EX SUECIA :

Ayant appris avec profond chagrin le décès du Pape, je vous exprime ma vive sympathie et mes très sincères condoléances.

Gustav R.

Profondément ému par la nouvelle du décès de Sa Sainteté Pie XI je prie Votre Eminence agréer mes sincères condoléances pour la grande perte que vient de frapper l'Eglise Catholique entière.

Gustaf Adolf, *Prince Royal Régent*

Vivement ému par la nouvelle du décès de Sa Sainteté Pie XI et dans un sentiment de profond respect pour Sa haute Personnalité et Son activité soutenue pour la conciliation des Peuples, je prie Votre Eminence d'accepter les sincères condoléances du Gouvernement Suédois.

Sandler, *Ministre Affaires Etrangères.*

EX SYRIA :

Au nom du Gouvernement République Syrienne partageant deuil chrétienne par suite décès Sa Sainteté Pie XI je présente à Votre Eminence expression profondes condoléances.

Saadlah Djabri, *Ministre Affaires Etrangères.*

**EX URUGUAY.**

El duelo que afflige a la cristiandad en ocasión del fallecimiento del Sumo Pontífice Su Santidad Pío XI halla un eco sincero en el corazón del pueblo católico del Uruguay. Deseo hacer llegar a Vuestra Eminencia interpretando esos sentimientos de dolor la expresión de mis personales condolencias. Estoy cierto que el juicio que merecerá de la Historia el ilustre Pontífice desaparecido no dejará al apreciar su vasta y fecunda acción de poner de relieve los desvelos nunca interrumpidos en favor de la paz y de la concordia entre los hombres que constituyeron una de las más profundas preocupaciones de Su selecto espíritu.

Alfredo Baldomir,  
*Presidente República Oriental del Uruguay.*

**EX VENETIOLA**

El gobierno y el pueblo de Venezuela deploran profundamente la muerte de S. S. Pío XI cuyas esclarecidas virtudes y eminentes servicios a la Iglesia y a la humanidad han hecho memorable su Pontificado. Reciba V. E. muy sincera expresión de condolencia.

E. Lopez Contreras. *Presidente de Venezuela.*

Sírvase presentar a Su Eminencia el Cardinal Secretario de Estado el pésame del Gobierno de Venezuela. El Ejecutivo dictará hoy un decreto declarando duelo público por el fallecimiento del Ilustre Pontífice.

Gil Borges, *Presidente del Gobierno de los  
Estados Unidos de Venezuela*

Con sincero sentimiento de pena la Nación Venezolana se asocia al duelo de la Iglesia y de la Cristiandad por la muerte del ilustre Pontífice Pío XI. Reciba V. E. muy sentida condolencia.

E. Gil. Borges,  
*Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela.*

**EX NATIONUM SOCIETATE**

Je prie Votre Eminence d'agréer et de vouloir bien offrir au Sacré Collège ma très respectueuse expression des sentiments de profonde affliction dans le deuil qui attriste l'Eglise et l'humanité toute entière.

Avenol, *Secrétaire Général de la Société des Nations.*

---

---

*« Cum fere innumera testimonia pietatis et obsequii recepta sint, non solum a Civitatibus, verum etiam a municipiis, conso-  
ciationibus, clarissimis viris publicis et privatis, quin ea recolantur, quae ab omni ordine Cleri tum saecularis tum regularis pervenerunt; cumque fieri prorsus nequeat ut singulatim respondeatur, Sacrum Collegium publice hic gratum animum significavit erga omnes quotquot Ecclesiae luctum participarunt ».*

---







